

Instructions for installation and use

WASHING MACHINE

EN

EN

English, 1

I

Italiano, 17

CIS

Русский, 33

TR

Türkçe, 49

AQUALTIS

AQLF8F 292 U

Contents

Installation, 2-3

Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
Technical data

Description of the machine, 4-5

Control panel

Auto Dose System, 6-7

Running a wash cycle, 8

Wash cycles and options, 9

Table of wash cycles
Wash options

Detergents and laundry, 10

Detergent
Preparing the laundry
Washing recommendations
Load balancing system

Precautions and advice, 11

General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Care and maintenance, 12

Cutting off the water and electricity supplies
Cleaning the machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for your appliance drum
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Trouble shooting, 13-14

Assistance, 15

Installation

EN

! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, given away or moved, please ensure the manual is kept with the machine, so that the new owner may benefit from the advice contained within it.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

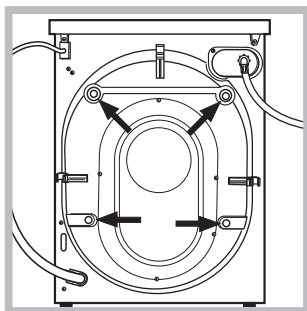
! Inside the pack containing this manual, you will also find the guarantee and all the details necessary for installation.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Once you have removed all the packaging from the washing machine, make sure it has not been damaged during transportation.

If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



2. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

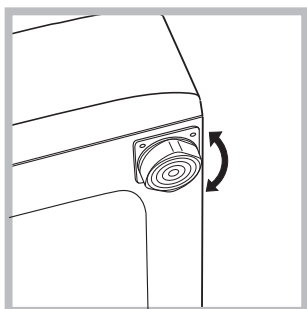
3. Close off the holes using the plastic plugs supplied in the pack.

4. Keep all the parts in a safe place; **they will be needed again if the washing machine is moved to another location, to prevent the inside of the appliance being damaged.**

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Place the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls or cabinets.



2. If the floor is uneven, the front feet of the machine may be adjusted until it reaches a horizontal position (the angle of inclination must not exceed 2 degrees).

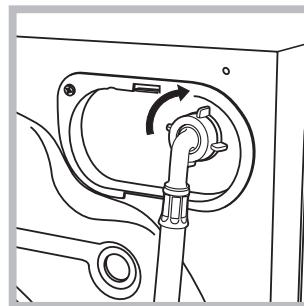
! If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to cause vibrations and noise while it is operating, particularly during the spin cycle.

! If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

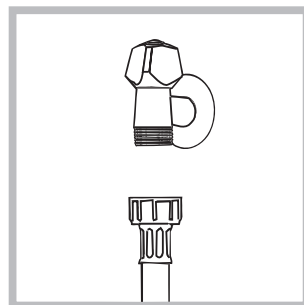
Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose

! Before connecting the inlet hose to the water supply, run the water until it is perfectly clear.



1. Connect the inlet hose to the machine by screwing it onto the cold water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).



2. Connect the inlet hose by screwing it to a cold water tap using a 3/4 gas threaded connection (see figure).

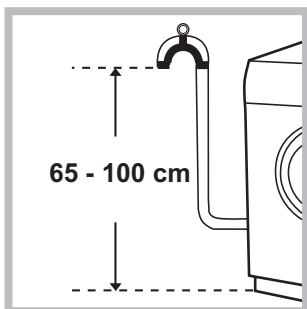
3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical data table (see next page).

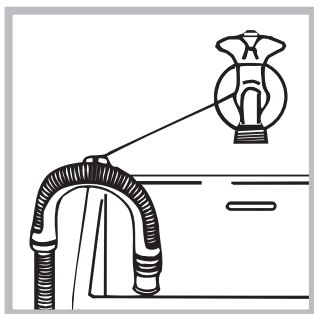
! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

! Never use second-hand or old inlet hoses; use the products supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose to drain duct piping or a wall drain located between 65 and 100 cm above the floor, making sure it is not bent at all.



Alternatively, rest the drain hose on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (see opposite);
- the supply voltage is included within the values indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine;
- the socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, have the socket or the plug replaced.

! The machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! The mains socket must remain within easy reach after the washing machine has been installed.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

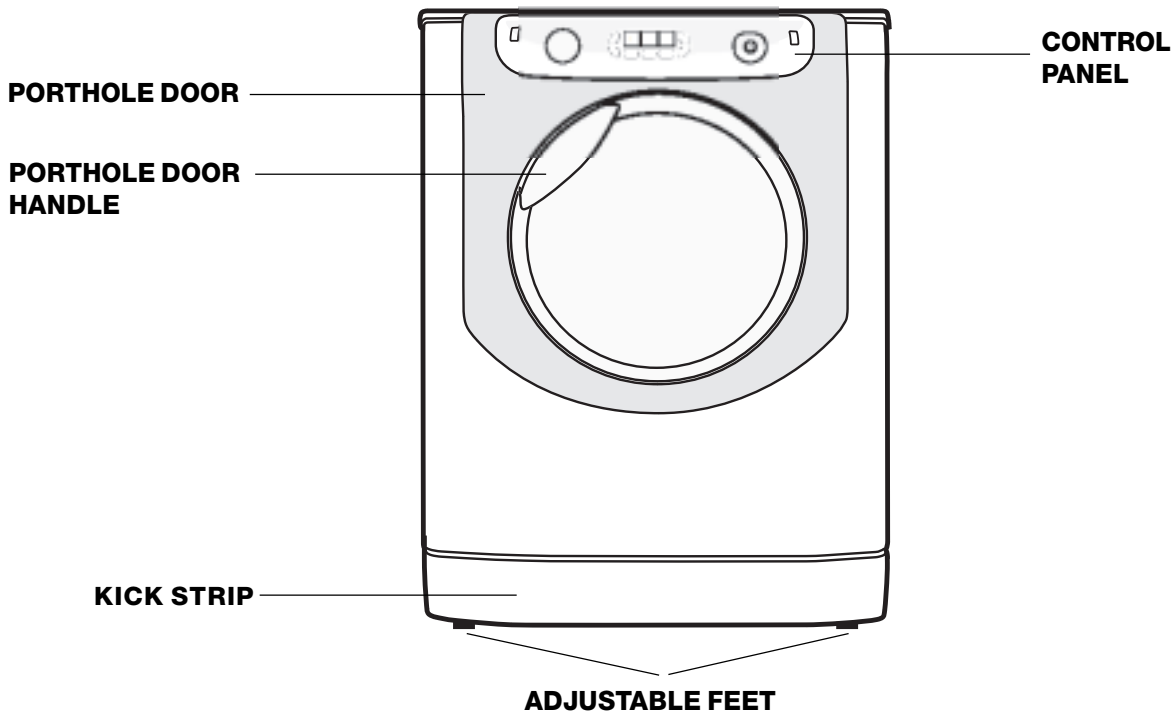
! The power supply cable and plug must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

Technical data	
Model	AQLF8F 292 U
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 64,5 cm
Capacity	from 1 to 8 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 62 litres
Spin speed	up to 1200 rotations per minute
Energy rated programmes according to regulation 2010/1061	programme ; temperature 60°C and 40°C.
	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2002/96/EC

Description of the machine

EN




PORTHOLE DOOR



Always use the handle to open the porthole door (see figure).

Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF  button briefly and wait for the machine to start up again.

DETERGENT DISPENSER DRAWER



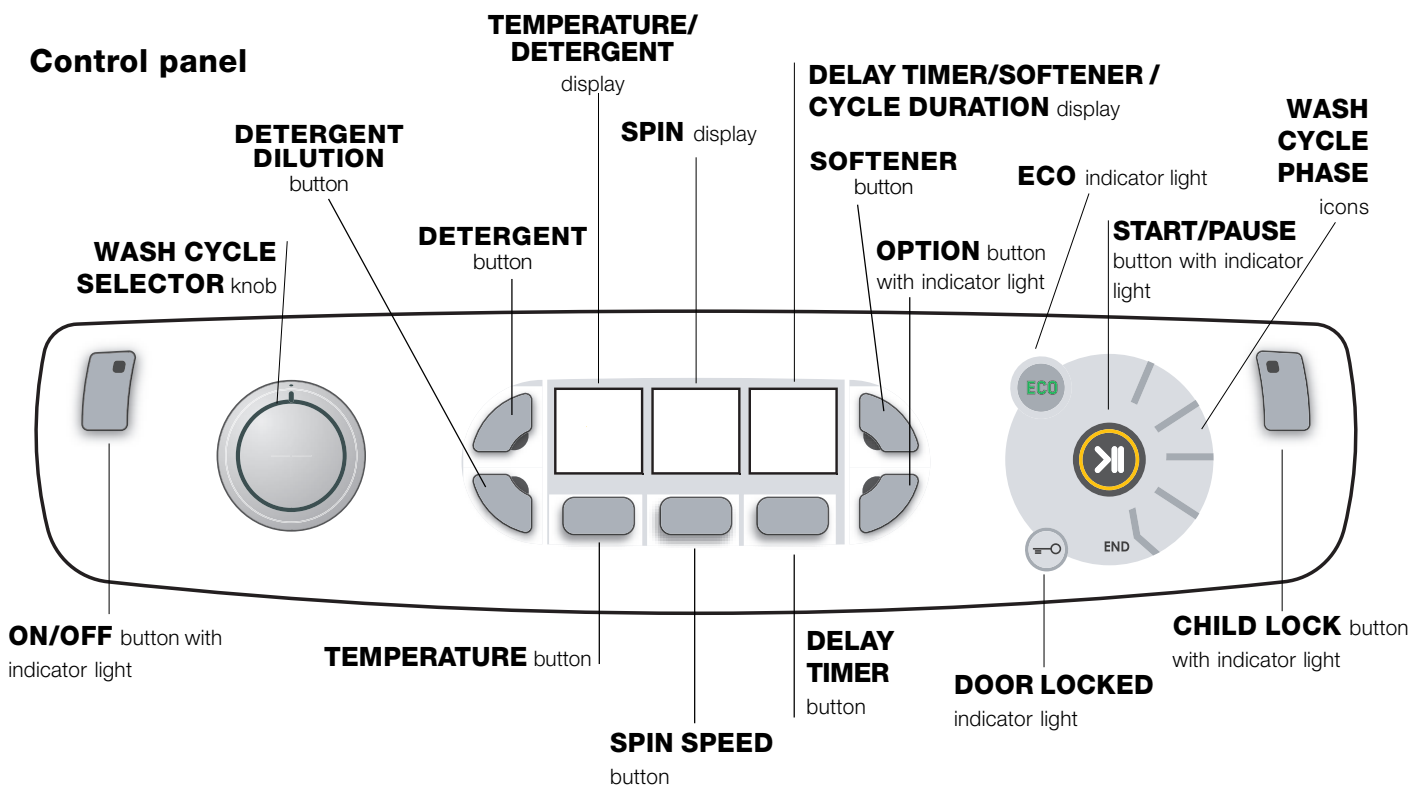
The detergent dispenser drawer is located inside the machine and can be accessed by opening the door.

Refer to the chapter "Auto Dose System" for information on operation.

Note: stick the label showing the wash cycle descriptions and options on the front of

the detergent dispenser drawer. You will find the sticker in the pack containing this manual.

Control panel



Button with **ON/OFF** indicator light: press this briefly to switch the machine on or off. The green indicator light indicates that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

WASH CYCLE SELECTOR knob: may be turned in either direction. To select the most suitable wash cycle, please refer to the "Table of wash cycles". The knob will not move during the wash cycle.

TEMPERATURE button: press to modify or exclude the temperature setting; the value selected will appear on the display above (see "Running a wash cycle").

SPIN SPEED CYCLE button: press to modify or exclude the spin cycle; the value selected will appear on the display above (see "Running a wash cycle").

DELAY TIMER button: press to set a DELAY TIMER for the selected wash cycle; the set delay time will appear on the display above (see "Running a wash cycle").

DETERGENT and **SOFTENER** buttons: refer to "Modifying pre-set parameters" in the chapter "Auto Dose System".

DETERGENT DILUTION button: refer to "Filling the tanks" in the chapter "Auto Dose System".

OPTION button with indicator light: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit (see "Running a wash cycle").

WASH CYCLE PHASE icons: these illuminate to indicate the progress of the wash cycle (Wash – Rinse – Spin – Drain). The text **END** lights up when the cycle is complete.

START/PAUSE button with indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an orange colour. If the "Door locked" indicator light is switched off, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

DOOR LOCKED indicator light: indicates that the porthole door is locked. To open the door, pause the wash cycle (see "Running a wash cycle").

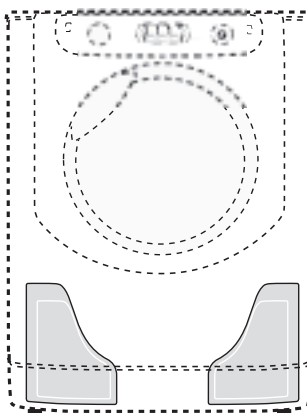
CHILD LOCK button with indicator light: to activate or deactivate the CHILD LOCK, press and hold the button for approximately 2 seconds. when the indicator light is illuminated, the control panel is locked. This means it is possible to prevent wash cycles from being modified accidentally, especially where there are children in the home.

ECO indicator light: the **ECO** icon lights up when, after altering the washing parameters, an energy saving of at least 10% is made. Furthermore, before the machine enters "Standby" mode, the icon will light up for a few seconds; when the machine is switched off the estimated energy saving will be around the 80% mark.

Auto Dose System

EN

Introduction



This washing machine is equipped with two tanks: one for liquid detergent (either concentrated or diluted) with a capacity of approx. 5.5 l and another for liquid fabric softener (either concentrated or diluted) with a capacity of approx. 3.5 l (see picture).

! Check the detergent/fabric softener box to verify whether it is diluted or concentrated detergent. The automatic dosing system intakes the

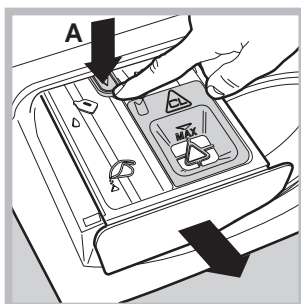
correct amount of detergent and fabric softener from the tanks for each type of load and at the right time, guaranteeing optimal washing results without wastage. The amount of detergent/fabric softener can be modified manually by pressing the DETERGENT and FABRIC SOFTENER buttons (refer to "Modifying pre-set parameters"). If you prefer, the washing machine can also be used in the "traditional" mode, i.e. by adding the detergent in the dispenser; the machine will automatically detect the detergent and will not use the tanks.

Detergent dispenser

"Traditional" mode.

Pull out the detergent dispenser drawer up to the first stop point to add the detergent (either liquid or powder detergent), bleach or other additives (e.g. whiteners) and the pre-wash detergent for washing in the "traditional" mode (refer to "Traditional" mode).

"Auto Dose System" mode.



In order to fill the **detergent and fabric softener tanks, the detergent dispenser drawer must be fully extracted**: open the dispenser drawer up to the first stop point then press the lever (A) and open up to the second stop point, **making sure that it is fully extracted. Avoid**

moving the dispenser drawer during filling operations.

Once the tanks have been filled (refer to "Filling the tanks"), the machine can run up to 40 cycles before the detergent finishes (*).

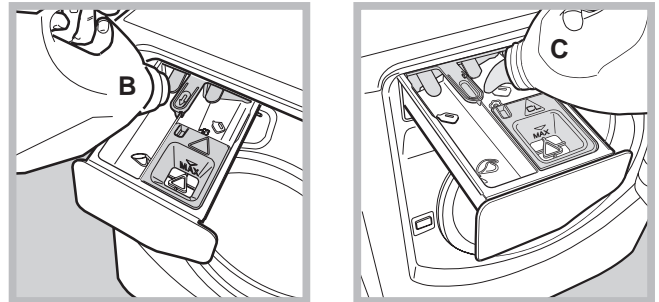
First-time use

Turn the washing machine on by pressing the ON/OFF button. The first wash cycle must be carried out without laundry and by adding detergent in the detergent dispenser (refer to "Traditional" mode); set the programme "Cotton 90°" without pre-wash and without filling the tanks.

(*) with an average load of 4 kg, 40°C Cotton programme, "medium" water hardness level and dirt level set to 3.

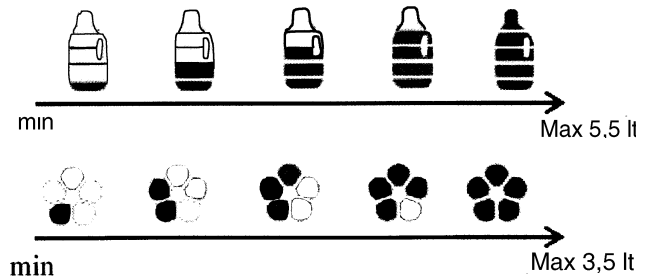
Filling the tanks:

Open the detergent dispenser drawer in the "Auto Dose System" mode (refer to "Detergent dispenser"). Slowly pour the detergent (B) and fabric softener (C) until the tanks are completely filled (see picture).



To avoid exceeding the maximum capacity, a buzzer (beep) will sound with growing intensity to signal the level and 3 long beeps will sound once the tank is completely full.

Start the wash cycle immediately after filling the tanks to ensure that the dispenser is properly cleaned. The respective icons (for the detergent) and (for the fabric softener) will light up gradually to signal the level.



The filling time depends on the density of the product. Very dense products will take longer to fill.

Close the detergent dispenser drawer only once the compartments are completely empty.

Select the density of the detergent added (either concentrated or liquid) by pressing the appropriate button.









The machine will store the selection.

If no option is selected, the detergent intake option will be pre-set to "diluted".

Use button to set the amount of fabric softener that will be automatically extracted by the machine:

- 1) If concentrated softener is used, we recommend selecting the first level (with one bar) and, if necessary, stepping up by a single position (with 2 bars) to increase detergent intake.
- 2) If diluted softener is used, we recommend setting level 3 (with 3 bars) and to then either increase/decrease the amount of fabric softener to be extracted.
- 3) To exclude the use of fabric softener, press until the bars disappear (also refer to "Modifying pre-set parameters").

Signals for successive refilling:

When the level of detergent/fabric softener falls below the required level, at the end of the cycle, the first segment of the  detergent symbol or the petal of the  fabric softener symbol in the bottom left section, will flash slowly on the display. Once the detergent/fabric softener is finished, the first segment of the  detergent symbol or the petal of the  fabric softener symbol in the lower left section will flash fast to signal that the detergent or fabric softener tank is empty. While the cycle runs, with empty tanks, the   symbols will disappear; at the end of the cycle or during the pause mode, the first segment of the  symbol and the petal of the  symbol in the lower left section will flash fast. If the tanks are not filled, the successive wash cycles in *Auto Dose System* will be carried out without any intake of detergent.

! We suggest adding detergent and fabric softener ONLY after the machine's signal.

! NEVER mix two different detergents; always clean out the tank before adding a new type of detergent (refer to "Cleaning cycle set by the user").


Using the "Auto Dose System"

If the compartments have been filled with detergent and fabric softener, you may start using the machine (refer to "Running a wash cycle").


Powder detergents for pre-washing and powder additives may only be used in the traditional mode or using the "Auto Dose System", by placing the additives directly inside the drum, preferably in conjunction with the "laundry ball".

Modifying pre-set parameters:

The machine automatically intakes detergent on the basis of the selected programme, wash load and water hardness. However, the amount of detergent/fabric softener used may be modified.

 button: press to increase, decrease and to exclude detergent intake.



 button: press to increase, decrease and to exclude fabric softener intake.



The level of detergent/fabric softener suggested by the machine is indicated by 3 bars.

Less than 3 bars indicates a lower level of detergent/fabric softener compared to that suggested by the machine, while more than 3 bars indicates a higher level of detergent/fabric softener.







Cleaning the tanks:

Tank cleaning cycles can either be automatic or pre-set by the user.



Automatic cleaning:

The washing machine carries out an automatic cleaning cycle during the rinse cycle if the level of detergent that remains is insufficient for carrying out a successive wash cycle.

Cleaning cycle set by the user:

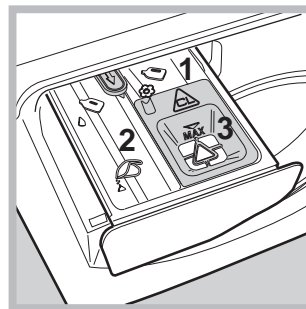
Run the cleaning cycle (with empty drum) if you require adding a different product to the previous one or if the tanks have been incorrectly filled (e.g. fabric softener has been erroneously poured into the detergent tank or vice-versa). Press button  and hold for approximately 8 sec. to activate cleaning of the detergent tank, button  for cleaning the fabric softener tank or button  for cleaning both tanks. Once the buzzers with growing intensity are followed by 2 long buzzers and the icons  for the detergent,  for the fabric softener,  for both tanks appear, the cleaning cycle for the selected container will start.

The cleaning cycle lasts about **40'** if the tanks are initially empty; if not, the cycle will last longer.

! During the tank cleaning cycle, the  symbol will fill gradually from bottom to top and the  symbol will fill gradually petal by petal.


"Traditional" mode


Pull out the detergent dispenser drawer up to the first stop point (see picture) then pour the amount of detergent and other additives (e.g. bleach) required for a single wash cycle directly into the dispenser.



- 1. pre-wash compartment: use powder detergent **only**.
- 2. main wash compartment: use powder or liquid detergent. If the latter is used, we recommend pouring it into the dispenser immediately before starting the washing machine and without running a pre-wash cycle.

3. **! Do not pour anything in this compartment.**

Tablet detergent or the relative "laundry ball" must be added directly inside the drum. In this event, deactivate the "Auto Dose System" (by pressing the  button until the relative vertical bars disappear from the display). Do not pour any fabric softener as the appropriate quantity required for each wash cycle will be automatically extracted.

To deactivate fabric softener intake, press the  button until the vertical bars disappear from the display.

For wool and silk garments, we recommend using a special detergent which must be poured directly into the detergent dispenser (compartment 2).



Running the wash cycle:

Select the programme and the compatible options on the basis of the required need and type of load.





Running a wash cycle

EN

WARNING: before you use the washing machine for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the 90° cottons cycle without pre-wash.




1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button. All the indicator lights will illuminate for 1 second; the indicator light corresponding to the  button will then remain lit in a fixed manner and the START/PAUSE indicator light will flash slowly.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of wash cycles on the following page.
3. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** There is no need to add detergent when the "Auto Dose System" mode is used, as the machine automatically intakes detergent on the basis of the selected programme, type of load and water hardness. Refer to the paragraph "Traditional" mode for implementing the traditional operation mode.
4. **CLOSE THE PORTHOLE DOOR.**
5. **SELECT THE PROGRAMME.** Turn the WASH CYCLE SELECTOR KNOB right or left, until you have selected the desired wash cycle. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these may be adjusted.
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons on the control panel:

 **Modify the temperature and/or spin speed.**

The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash () setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded (). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.

! Exception: if the "Cotton" programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

 **Set a DELAY TIMER.**

Press the button until you have reached the desired delay time. During the setting process, the delay time is shown on the display and the  symbol flashes. After selecting a DELAY TIMER time, the fixed  symbol and the cycle duration will appear on the display. Press the button once to display the selected delay time. To remove the DELAY TIMER option, press the button until the display shows the text OFF; the  symbol will disappear.



! Once the START/PAUSE button has been pressed, the time delay may only be decreased.


Modify the cycle settings.

Press the OPTION button to customise the wash cycle in accordance with your own requirements.

- Press the button to activate the option; the corresponding indicator light will switch on.
- Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.

! If the selected option is not compatible with the selected wash cycle, this incompatibility will be signalled by the flashing of the indicator light and a sound alert (3 beeps); the option will not be activated.

7. **START THE PROGRAMME.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light remains lit in a fixed manner and the porthole door locks (the  DOOR LOCKED indicator light illuminates). The icons corresponding to the wash cycle phases will light up during the cycle to indicate which phase is currently in progress. To change a wash cycle once it has already started, pause the washing machine by pressing the START/PAUSE button; then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door during a wash cycle, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  indicator light is switched off you may open the door. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This is indicated by the illuminated text **END**. The porthole door may be opened immediately. If the START/PAUSE indicator light is flashing, press the button to end the cycle. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.


! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button until the cycle stops and the machine switches off.

Bag for quilts, curtains and delicate garments

The Aqualtis washing machine makes it easier for you to wash even the most valuable and delicate garments in complete confidence thanks to the special bag which protects the laundry (this is supplied with the machine). We recommend that the bag is used every time you wash quilts and padded items with an outer layer made using synthetic material.

Anti-crease

This function interrupts the wash programme, and the washing is left to soak in water before the appliance is drained.

It is automatically activated with programme  (Silk) and helps to prevent the formation of creases. To complete the cycle press the START/PAUSE button.

Wash cycles and options

EN

Table of wash cycles

Icon	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergent and additives			Max. load (kg)	Cycle duration	
				Detergent for prewash	Detergent for wash	Fabric softener			
Cottons wash cycles									
	Cotton with pre-wash <i>(Add detergent to the relevant compartment).</i>	90°	1200	●	●	●	8	(*) The duration of the wash cycles can be checked on the display.	
	Cotton (1-2): heavily soiled whites and resistant colours.	60° (Max. 90°)	1200	-	●	●	8		
	Cotton (2): heavily soiled whites and delicate colours.	40°	1200	-	●	●	8		
	Coloured Cotton (3)	40°	1200	-	●	●	8		
	Shirts	40°	600	-	●	●	2		
	Jeans	40°	800	-	●	●	4		
Special programmes									
	Baby: heavily soiled delicate colours	40°	800	-	●	●	4		
	Durable Synthetics	60°	800	-	●	●	4		
	Durable Synthetics (4)	40°	800	-	●	●	4		
	Delicate Synthetics	40°	800	-	●	●	4		
	" Bed & Bath " for bedlinen and towels.	60°	1200	-	●	●	8		
	Duvets: for down-stuffed garments.	30°	1000	-	●	●	3,5		
	Silk: for garments in silk and viscose, lingerie.	30°	0	-	●	●	2		
	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	●	2		
	Mix 30': to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand)	30°	800	-	●	●	3,5		
Partials wash cycles									
	Rinse	-	1200	-	-	●	8		
	Spin	-	1200	-	-	-	8		
	Drain	-	0	-	-	-	8		

(*) Note: 10 minutes after the START, the machine will recalculate the time remaining until the end of the wash cycle on the basis of the load inside it; this value will then be shown on the display.

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

For all Test Institutes:

- 1) Test wash cycle in compliance with regulation 2010/1061: set wash cycle with a temperature of 60°C and 40°C.
- 2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle with a temperature of 40°C.
- 3) Short wash cycle for cottons: set wash cycle with a temperature of 40°C.
- 4) Long wash cycle for synthetics: set wash cycle with a temperature of 40°C.

Options

Detergent dosage

To dose the amount of detergent (refer to the chapter "Auto Dose System").

Concentrated Detergent

To modify the degree of detergent density (refer to the chapter "Auto Dose System").

Fabric softener dosage

To dose the amount of fabric softener (refer to the chapter "Auto Dose System").

Extra rinse

By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal residual detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for skin which is sensitive to detergents. We recommend this option is used with a full load of washing, or when a large amount of detergent is required.

! It cannot be used in conjunction with , , .

Detergents and laundry

EN

Detergent

The type and quantity of detergent required depend on the type of fabric you are washing (cotton, wool, silk, etc.), as well as its colour, the washing temperature, the level of soiling and the hardness of the water in the area. Whenever the detergent and fabric softener "Auto Dose System" is activated, this washing machine helps to prevent wastage and to protect the environment, besides guaranteeing optimal washing performance. We recommend the following:

- Use powder detergent for carrying out a pre-wash and pour in the "traditional" mode.
- Use liquid detergents for delicate cotton garments and for all low-temperature wash cycles.
- When activating the "Auto Dose System" mode, use liquid detergent and fabric softeners only. **Never add ultra-concentrated detergents (e.g. "Gel" type detergents or similar).**
- Use gentle liquid detergents for wool and silk garments and pour in the "traditional" mode.

! Never mix two different detergents; always clean out the tank before adding a new type of detergent.

The detergent should be poured into the relevant compartment - or the dispenser placed directly inside the drum - before the wash cycle begins. In the latter case, it will not be possible to select the Cottons with pre-wash cycle.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.


Preparing the laundry


- Shake out the garments before loading them into the machine.
- Divide the laundry according fabric type (symbol on the washing instruction label) and colour, making sure you separate the coloured garments from the white ones;
- Empty all pockets and check the buttons;
- Do not exceed the values listed in the "Table of wash cycles", which refer to the weight of the laundry when dry.


How much does your laundry weigh?

1 sheet	400-500 g
1 pillowcase	150-200 g
1 tablecloth	400-500 g
1 bathrobe	900-1200 g
1 towel	150-250 g
1 pair of jeans	400-500 g
1 shirt	150-200 g


Washing recommendations


Shirts: use the special "Shirts"  wash cycle to wash shirts in different fabrics and colours to guarantee they receive the best possible care.


Jeans: use the special "Jeans"  wash cycle for all denim garments; turn inside out before washing and use a liquid detergent.


Baby: use the special "Baby"  wash cycle to remove the soiling typically caused by babies, while removing all traces of detergent from nappies in order to prevent the delicate skin of babies from suffering allergic reactions. The cycle has been designed to reduce the amount of bacteria by using a greater quantity of water

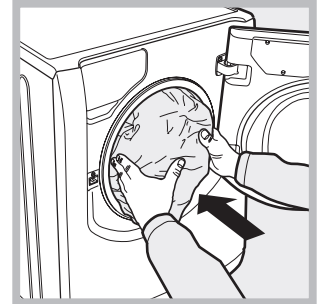
and optimising the effect of special disinfecting additives added to the detergent. At the end of the wash cycle, the machine will slowly rotate the drum; to end the cycle press the START/PAUSE button.


Silk: use the special "Silk"  wash cycle to wash all silk garments. We recommend the use of special detergent which has been designed to wash delicate clothes.


Curtains: use the "Silk"  wash cycle. These should be folded and placed inside the bag provided.

Wool: is the only washing machine brand to have been awarded the prestigious Woolmark Platinum Care endorsement (M.0508) by the Woolmark Company, which means that all woollen garments may be washed in the washing machine, even those which state "hand wash only"  on the label. The "Wool" wash cycle can be used to wash all woollen garments in the washing machine while guaranteeing optimum performance.

Duvets: to wash double or single duvets (the weight of which should not exceed 3,5 kg), cushions or clothes padded with goose down such as puffer jackets, use the special "Duvets"  wash cycle. We recommend that duvets are placed in the drum with their edges folded inwards (see figure) and that no more than $\frac{3}{4}$ of the total volume of the drum is used.



Quilts: to wash quilts with a synthetic outer layer, use the bag provided and set the wash cycle to "Duvets" .

Bedlinen and towels: use the "Bed & Bath"  cycle to wash laundry from all over the house; this optimises fabric softener performance and helps you save time and energy. We recommend the use of powder detergent.

Stubborn stains: it is wise to treat stubborn stains with solid soap before washing, and to use the Cottons with pre-wash cycle.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Precautions and tips

! The machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance was designed for domestic use only.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- If it must be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

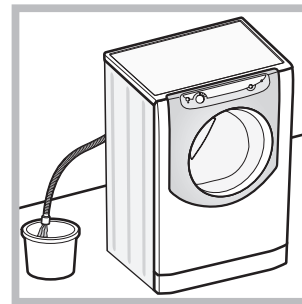
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and to public health. The crossed-out dustbin is marked on all products to remind the owner of their obligations regarding separated waste collection.

For more information relating to the correct disposal of household appliances, owners should contact their local authorities or appliance dealer.

EN

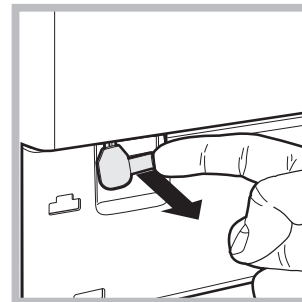
Opening the porthole door manually

In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:

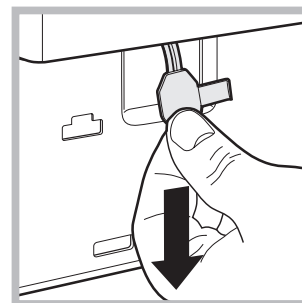


1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the *figure*.

3. remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (see *overleaf*).



4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards until you hear a “click”, which indicates that the door is now unlocked.



5. open the door; if this is still not possible repeat the procedure.

6. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Care and maintenance

EN

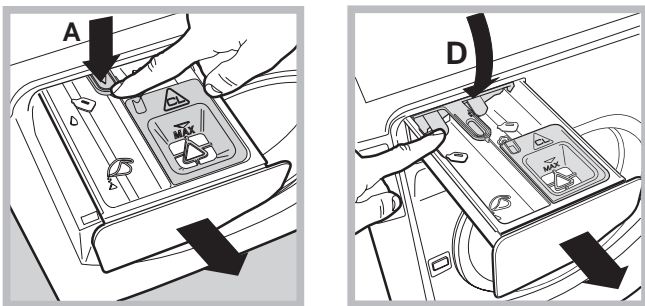
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system in the machine and help to prevent leaks.
- Unplug the appliance when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer



To pull out the dispenser drawer, open until the first stop point then press lever **A** to open completely; finally, press one of the levers **D** and pull the drawer outwards (see picture).

Wash it under running water; this procedure should be effected regularly. Be careful to remove any detergent residues from the dispenser drawer socket on the machine.

Keep the drawer to the left hand side when replacing it to ensure that it centres the guides and to prevent it from jamming.

Caring for your appliance drum

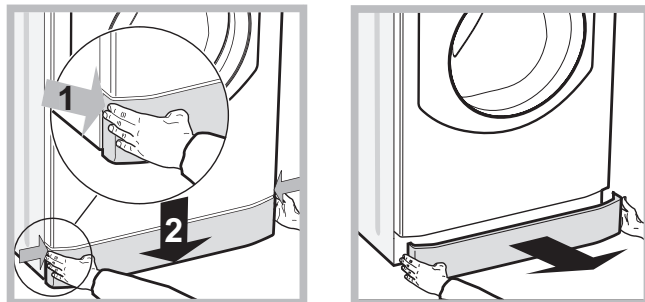
- Always leave the door ajar to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

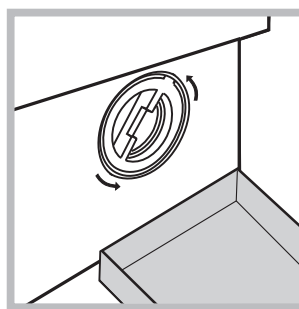
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. take off the cover panel on the front of the machine by first pressing it in the centre and then pushing downwards on both sides until you can remove it (see figures);



2. position a container so that it will collect the water which flows out (approximately 1.5 l) (see figure);

3. unscrew the lid by rotating it in an anti-clockwise direction (see figure);

4. clean the inside thoroughly;

5. screw the lid back on;

6. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

Trouble shooting

Your washing machine could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (see "Assistance"), make sure that the problem cannot be not solved easily using the following list.

EN

Problem:

Possible causes / Solutions:

The washing machine does not switch on.

- The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact.
- There is no power in the house.

The wash cycle does not start.

- The door is not closed properly.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A DELAY TIMER has been set.

The washing machine does not fill with water.

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

The machine continuously fills with water and drains.

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see "Installation").
- The free end of the hose is under water (see "Installation").
- If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.
- The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.

The washing machine does not drain or spin.

- The wash cycle does not include draining; Some wash cycles require the drain phase to be started manually (see "Wash cycles and options").
- The drain hose is bent (see "Installation").
- The drainage duct is clogged.

The machine vibrates a lot during the spin cycle.

- The drum was not unlocked correctly during installation (see "Installation").
- The machine is not level (see "Installation").
- The machine is trapped between cabinets and walls (see "Installation").
- The load is unbalanced (see "Detergents and laundry").

The washing machine leaks.

- The water inlet hose is not screwed on properly (see "Installation").
- The detergent dispenser is blocked (to clean it, see "Care and maintenance").
- The drain hose is not fixed in place properly (see "Installation").

The icons corresponding to the "Phase in progress" flash rapidly at the same time as the ON/OFF indicator light.

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

There is too much foam.

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like).
- Too much detergent was used.

The washing machine door remains locked.

- Perform the manual unlocking procedure (see "Precautions and tips").

Troubleshooting:

The machine's washing performance is unsatisfactory.

What happens if the tanks are loaded even if they are already full?

What happens if the dispenser is used in the traditional mode while the tanks are still full?

Can the tanks also be used for powder detergent?

Can powder detergent fall into the tanks?



What happens if the dispenser is not opened properly when filling the tanks?

What happens if detergent and fabric softener are erroneously inverted?

What happens if different detergents are mixed before the tanks are empty?

Possible causes / Solutions:

- The tanks have not been loaded correctly (e.g. fabric softener has been added instead of detergent or vice-versa)
- Two different types of detergent/fabric softener have mixed.
! NEVER mix two different detergents; always clean out the tanks before adding a new type of detergent.
- The "Auto Dose System" is blocked due to prolonged lack of use: carry out a tank cleaning cycle (refer to "Cleaning cycle pre-set by user").
- Buzzers (Beep) and visual signals (icons appearing on the display) indicate that the tank is full. If further detergent/fabric softener is added, the excess quantity will fall into the drum and will be washed away with the next cycle.
- The machine will automatically track whether powder or liquid detergent has been loaded in the traditional mode and will not intake any amount of detergent from the tank. Fabric softener can only be used in the "Auto Dose System" mode.
- No, powder detergent can only be used in the traditional mode.
- No, there is a barrier to prevent powder detergent from falling into one of the tanks even if the dispenser is open in the "Auto Dose System" position (i.e. completely open).
- If the dispenser is not completely open, the detergent or fabric softener that has been added will fall into the drum and will be washed away with the next cycle.
- The washing machine will wash with unsatisfactory results, the tanks will have to be emptied and subjected to a manual cleaning cycle.
- The machine will wash normally although we recommend only refilling the tanks after the signal emitted by the machine; do not mix different detergents/fabric softeners.

! Note: To exit "Demo mode", press and hold the two "ON/OFF"  and "START/PAUSE"  buttons simultaneously for 3 seconds.

Assistance

EN

Before calling for Assistance:

- Check whether you can solve the problem by yourself (see “*Trouble shooting*”);
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved;
- If it has not, contact the Authorised Technical Assistance Service.

! If the washing machine has been installed or used incorrectly, you will have to pay for the call-out service.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Please have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

The above information can be found on the data plate located on the appliance itself.



Italiano

AQUALTIS AQLF8F 292 U

Sommario

Installazione, 18-19

Disimballo e livellamento
Collegamenti idraulici ed elettrici
Dati tecnici

Descrizione della macchina, 20-21

Pannello comandi

Auto Dose System, 22-23

Come effettuare un ciclo di lavaggio, 24

Programmi e opzioni, 25

Tabella Programmi
Le opzioni di lavaggio

Detersivi e biancheria, 26

Detersivo
Preparare la biancheria
Consigli di lavaggio
Sistema bilanciamento del carico

Precauzioni e consigli, 27

Sicurezza generale
Smaltimento
Apertura manuale della porta oblò

Manutenzione e cura, 28

Escludere acqua e corrente elettrica
Pulire la macchina
Pulire il cassetto dei detersivi
Curare il cestello
Pulire la pompa
Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Anomalie e rimedi, 29

Assistenza, 30

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

Installazione

! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla lavabiancheria.

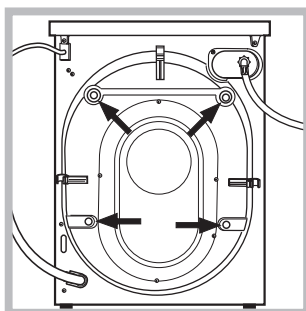
! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

! Nella busta contenente questo libretto troverete, oltre alla garanzia, dei particolari che serviranno per l'installazione.

Disimballo e livellamento

Disimballo

1. Una volta disimballata la lavabiancheria, controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Se fosse danneggiata non collegarla e contattare il rivenditore.



2. Rimuovere le 4 viti di protezione per il trasporto ed il relativo distanziale posti nella parte posteriore (vedi figura).

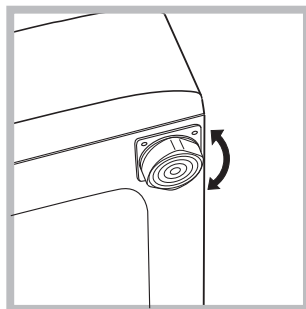
3. Chiudere i fori con i tappi di plastica contenuti nella busta.

4. Conservare tutti i pezzi; **qualora la lavabiancheria dovesse essere trasportata, dovranno essere rimontati per evitare danneggiamenti interni.**

! Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

Livellamento

1. Posizionare la lavabiancheria su un pavimento piano e rigido, senza appoggiarla a muri o mobili.



2. Compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini finché la macchina non sia orizzontale (non deve essere inclinata più di 2 gradi).

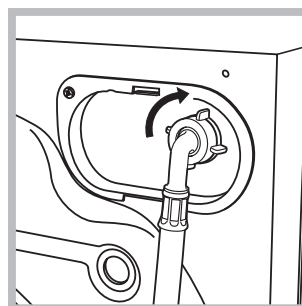
! Un accurato livellamento dà stabilità ed evita vibrazioni e rumorosità soprattutto nella fase di centrifuga.

! In caso sia posizionata su moquette o tappeti, regolare i piedini in modo da conservare sotto la lavabiancheria lo spazio necessario per la ventilazione.

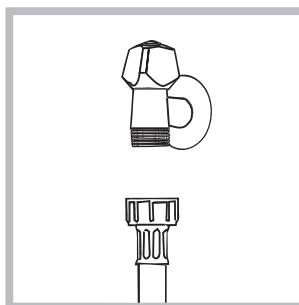
Collegamenti idraulici ed elettrici

Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua

! Prima di collegare il tubo di alimentazione alla rete idrica, far scorrere l'acqua finché non sia limpida.



1. Collegare il tubo di alimentazione alla macchina avvitandolo all'apposita presa d'acqua, nella parte posteriore in alto a destra (vedi figura).



2. Collegare il tubo di alimentazione avvitandolo a un rubinetto d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas (vedi figura).

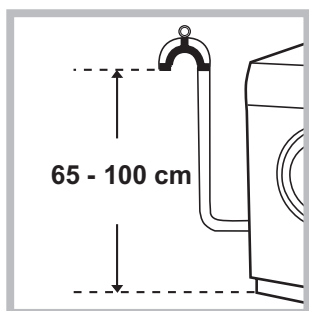
3. Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

! La pressione idrica del rubinetto deve essere compresa nei valori della tabella Dati tecnici (vedi pagina a fianco).

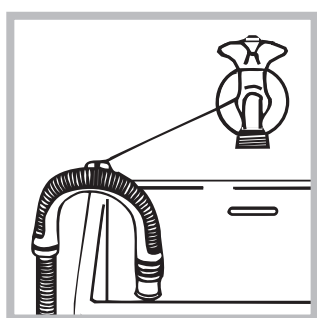
! Se la lunghezza del tubo di alimentazione non fosse sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato.

! Non utilizzare mai tubi di carico usati o vecchi, ma quelli in dotazione alla macchina.

Collegamento del tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico a una conduttura di scarico o a uno scarico a muro posti tra 65 e 100 cm da terra evitando assolutamente di piegarlo.



In alternativa, appoggiare il tubo di scarico al bordo di un lavandino o di una vasca, legando la guida in dotazione al rubinetto (vedi figura). L'estremità libera del tubo di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.

! È sconsigliato usare tubi di prolunga; se indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non superare i 150 cm.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella targhetta caratteristiche;
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche;
- la presa sia compatibile con la spina della macchina. In caso contrario far sostituire la presa o la spina.

! La macchina non va installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.

! A macchina installata, la presa della corrente deve essere facilmente raggiungibile.


! Non usare prolunghe e multiple.

! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

! Il cavo di alimentazione e la spina devono essere sostituiti solo da tecnici autorizzati.

Attenzione! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Dati tecnici

Modello	AQLF8F 292 U
Dimensioni	larghezza cm 59,5 altezza cm 85 profondità cm 64,5
Capacità	da 1 a 8 kg
Collegamenti elettrici	vedi la targhetta caratteristiche tecniche applicata sulla macchina
Collegamenti idrici	pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità del cesto 62 litri
Velocità di centrifuga	sino a 1200 giri al minuto
Programmi di controllo secondo la norma 2010/1061	programma  ; temperatura 60°C e 40°C.



Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:
- 2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica)
- 2002/96/CE
- 2006/95/CE (Bassa Tensione)

Descrizione della macchina




PORTA OBLO'

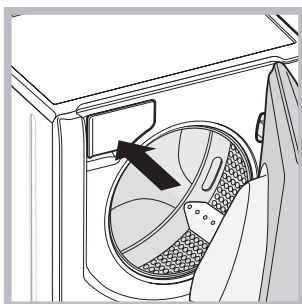


Per aprire la porta oblo' utilizzare sempre l'apposita maniglia (vedi figura).

Modalità di stand by

Questa lavatrice, in conformità alle nuove normative legate al risparmio energetico, è dotata di un sistema di autospegnimento (stand by) che entra in funzione dopo circa 30 minuti nel caso di non utilizzo. Premere brevemente il tasto ON-OFF  e attendere che la macchina si riattivi.

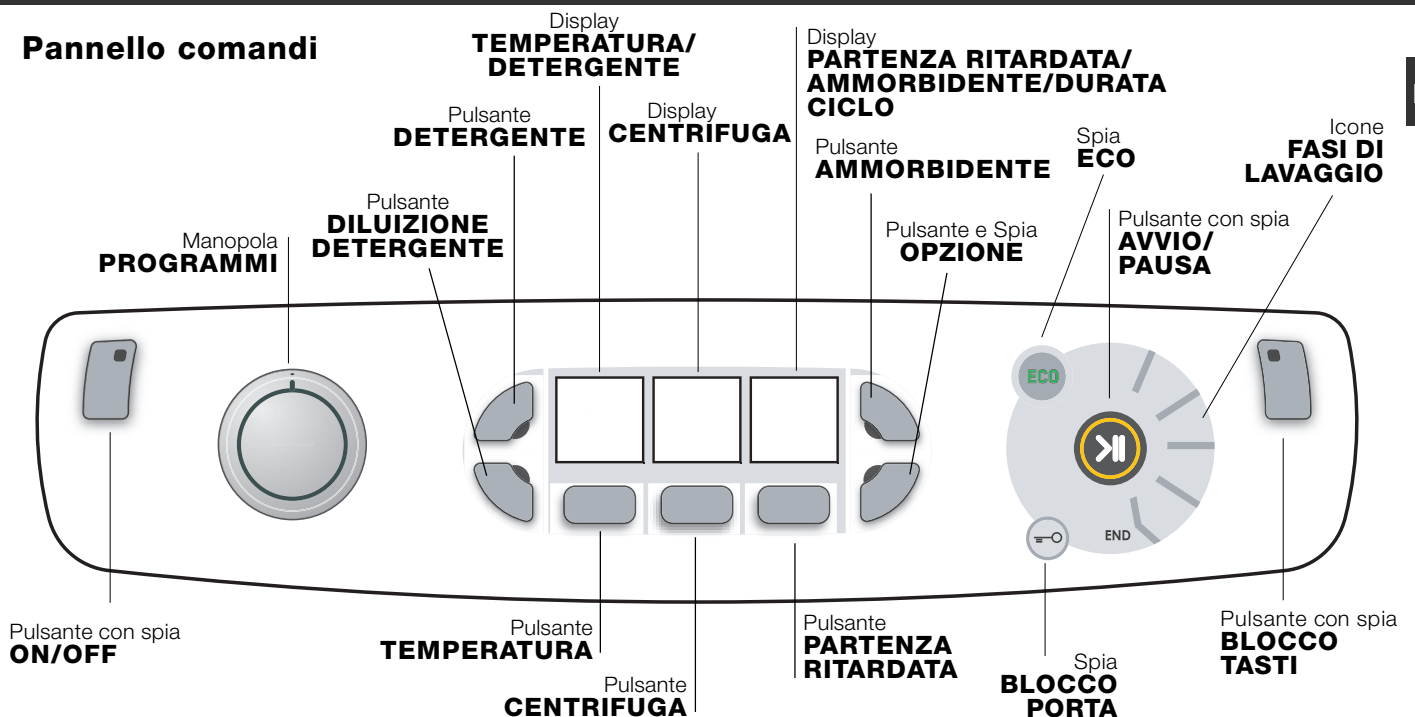
CASSETTO DETERSIVI



Il cassetto detersivi si trova all'interno della macchina e vi si accede aprendo la porta. Per l'utilizzo vedi il capitolo "Auto Dose System". Per il dosaggio dei detersivi vedi il capitolo "Detersivi e biancheria".

Nota: attaccare sul cassetto detersivi l'adesivo con le descrizioni dei programmi e opzioni. L'adesivo si trova nella busta contenente questo libretto.

Pannello comandi



Pulsante con spia **ON/OFF**: premere brevemente il pulsante per accendere o spegnere la macchina. La spia verde indica che la macchina è accesa. Per spegnere la lavabiancheria durante il lavaggio è necessario tenere premuto il pulsante più a lungo, circa 3 sec.; una pressione breve o accidentale non permetterà lo spegnimento della macchina. Lo spegnimento della macchina durante un lavaggio in corso annulla il lavaggio stesso.

Manopola **PROGRAMMI**: può essere ruotata in entrambe le direzioni. Per impostare il programma più adatto vedi la "Tabella programmi". Durante il lavaggio la manopola resta ferma.

Pulsante **TEMPERATURA**: premere per modificare o escludere la temperatura; il valore scelto viene indicato dal display soprastante (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio").

Pulsante **CENTRIFUGA**: premere per modificare o escludere la centrifuga; il valore scelto viene indicato dal display soprastante (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio").

Pulsante **PARTENZA RITARDATA**: premere per impostare una partenza ritardata del programma prescelto; il valore del ritardo impostato viene indicato dal display soprastante (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio").

Pulsanti **DETERGENTE** e **AMMORBIDENTE**: vedi "Modificare i parametri pre-impostati" nel capitolo "Auto Dose System".

Pulsante **DILUIZIONE DETERGENTE**: vedi "Riempire i Serbatoi" nel capitolo "Auto Dose System".

Pulsante con Spia **OPZIONE**: premere per selezionare l'opzione disponibile. La spia relativa all'opzione rimarrà accesa (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio").

Icone **FASI DI LAVAGGIO**: si illuminano ad indicare l'avanzamento del ciclo (Lavaggio - Risciacquo - Centrifuga - Scarico finale). La scritta **END** si illumina quando il ciclo è terminato.

Pulsante con spia **AVVIO/PAUSA**: quando la spia verde lampeggia lentamente, premere il pulsante per avviare un lavaggio. A ciclo avviato la spia diventa fissa. Per mettere in pausa il lavaggio, premere nuovamente il pulsante; la spia lampeggerà con colore arancione. Se la spia "Blocco porta" è spenta, si potrà aprire la porta obliquo. Per far ripartire il lavaggio dal punto in cui è stato interrotto, premere nuovamente il pulsante.

Spia **BLOCCO PORTA**: indica che la porta obliquo è bloccata. Per aprire la porta è necessario mettere il ciclo in pausa (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio").

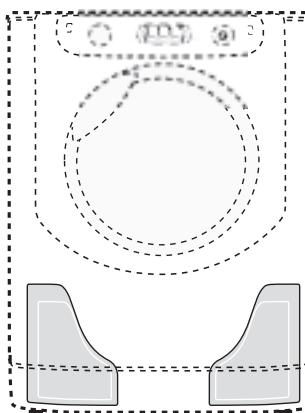
Pulsante con spia **BLOCCO TASTI**: per attivare o disattivare il blocco del pannello comandi, tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi. La spia accesa indica che il pannello comandi è bloccato. In questo modo si impediscono modifiche accidentali dei programmi, soprattutto se in casa ci sono dei bambini.

Spia **ECO**: l'icona **ECO** si accenderà quando, modificando i parametri di lavaggio, si otterrà un risparmio di energia di almeno il 10%.

Inoltre prima che la macchina entri nella modalità di "Stand by" l'icona **ECO** si accenderà per pochi secondi; a macchina spenta il recupero energetico stimato sarà dell'80% circa.

Auto Dose System

Introduzione



Questa lavabiancheria è provvista di due serbatoi: uno per il detersivo liquido (concentrato o diluito) della capacità di circa 5,5 lt e l'altro per l'ammorbidente liquido (concentrato o diluito) della capacità di circa 3,5 lt (vedi figura).

! Controlla sul contenitore del detersivo/ammorbidente se è diluito o concentrato.

Il sistema di dosaggio automatico preleva dai serbatoi

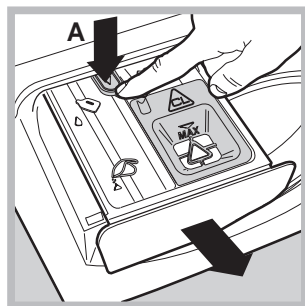
la quantità ideale di detersivo e ammorbidente per ogni tipo di carico e nel momento più indicato, garantendo risultati di lavaggio ottimali e senza sprechi. E' possibile modificare la quantità di detersivo e di ammorbidente manualmente agendo sui pulsanti DETERGENTE e AMMORBIDENTE (vedi "Modificare i parametri pre-impostati"). Se si desidera è possibile utilizzare la lavabiancheria nel modo "tradizionale", caricando il detersivo nel cassetto; la macchina ne rileva automaticamente la presenza e non utilizza i serbatoi.

Cassetto detersivi

Modalità "Tradizionale".

Estrarre il cassetto detersivi fino al primo fermo per caricare il detersivo (liquido o in polvere), la candeggina o altri additivi (es. sbiancanti) e il detersivo per il prelavaggio per l'uso in modo tradizionale (vedi "Utilizzo tradizionale").

Modalità "Auto Dose".



Per riempire i serbatoi di detersivo e ammorbidente aprire il cassetto detersivi fino al primo fermo, quindi premere la levetta (A) ed estrarlo fino al secondo fermo **accertandosi che arrivi a battuta.**

Una volta riempiti i serbatoi (vedi "Riempire i serbatoi"), la macchina avrà autonomia di

circa 40 cicli per il detersivo.

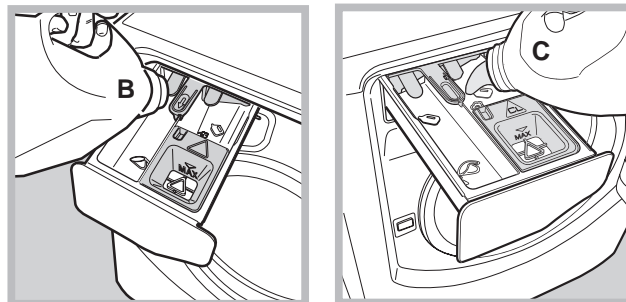
Primo utilizzo

Accendere la lavabiancheria premendo il pulsante ON/OFF. Il primo lavaggio deve essere effettuato senza biancheria ma con detersivo versato direttamente nel cassetto detersivi (vedi modalità Tradizionale) impostando il programma "Cotone 90°" (Cotone 90°) senza prelavaggio e senza caricare i serbatoi.

Riempire i serbatoi:

Aprire il cassetto dei detersivi in modalità "Auto Dose" (vedi "Cassetto Detersivi").

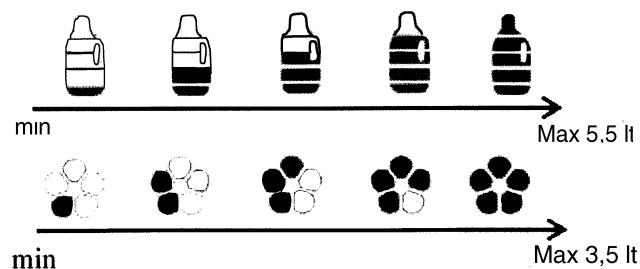
Versare lentamente il detersivo (B) e l'ammorbidente (C) in modo da riempire completamente i serbatoi (vedi figure).



Per non superare la quantità massima, un segnale acustico (beep) con l'intensità crescente avviserà del livello raggiunto fino al completo riempimento del serbatoio indicato da 3 beep lunghi.

Iniziare subito il lavaggio dopo aver riempito i serbatoi per garantire la pulizia del cassetto.

Sul display le rispettive icone (per detersivo) e (per ammorbidente) si illumineranno gradualmente per indicare la quantità raggiunta.



Il tempo di caricamento dipende dalla densità del prodotto. Con prodotti molto densi i tempi di caricamento saranno più lunghi.

Chiudere il cassetto detersivi solo quando le vaschette si saranno completamente svuotate.

Selezionare la densità del detersivo versato (concentrato o diluito) premendo l'apposito pulsante.

La macchina memorizzerà la scelta.

Non effettuando la selezione, il prelievo del detersivo sarà impostato su "diluito".





Utilizzare il pulsante per impostare la quantità di ammorbidente che verrà prelevato automaticamente dalla macchina:





- 1) Se l'ammorbidente è concentrato, si consiglia di selezionare il primo livello (con 1 barretta) ed aumentare eventualmente di una sola posizione (con 2 barrette) per incrementarne il prelievo.
- 2) Se l'ammorbidente è diluito, si consiglia di impostare il 3 livello (con 3 barrette) e aumentare/diminuire da qui la quantità di ammorbidente da prelevare.
- 3) Per escludere l'utilizzo dell'ammorbidente premere il pulsante fino a far scomparire le barrette (vedi anche "Modificare i parametri pre-impostati").

Segnalazione per riempimenti successivi:

Quando il livello residuo del detersivo/ammorbidente scenderà sotto la quantità necessaria, alla fine del ciclo, sul display lampeggerà lentamente il primo

(*) con carico medio di 4 kg, programma Cotone 40°C, durezza dell'acqua "media" e livello di sporco impostato su 3.

segmento del simbolo  per il detersivo, oppure il petalo in basso a sinistra del simbolo  per l'ammorbidente. Quando il detersivo/ammorbidente sarà esaurito, il vuoto del serbatoio detersivo o del serbatoio ammorbidente verrà rispettivamente visualizzato con il lampeggio veloce del primo segmento del simbolo  o del petalo in basso a sinistra del simbolo .

Durante il ciclo, con serbatoi vuoti, i simboli   scompariranno; invece a fine ciclo ed in pausa il primo segmento del simbolo  e il petalo in basso a sinistra del simbolo  lampeggeranno velocemente. Se non vengono caricati i serbatoi, i lavaggi successivi in modalità *Auto Dose* saranno effettuati senza prelevare il detersivo.

! Si consiglia di ricaricare il detersivo e l'ammorbidente SOLO dopo l'indicazione della macchina.

! Non mescolare MAI due detersivi differenti; effettuare sempre la pulizia del serbatoio prima di inserirne uno nuovo (vedi "Pulizia impostata dall'utente").


Utilizzo "Auto Dose System"

Se i serbatoi sono stati riempiti con detersivo ed ammorbidente procedere all'utilizzo della macchina (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio").


Il detersivo per il prelavaggio in polvere e gli additivi in polvere possono essere usati solo in modalità tradizionale o in modalità "Auto Dose System" inserendo gli additivi direttamente nel cestello, preferibilmente con l'aiuto della "pallina".

Modificare i parametri pre-impostati:

La macchina preleva automaticamente la quantità di detersivo in base al programma scelto, la quantità del carico inserito e la durezza dell'acqua. Tuttavia, si può modificare la quantità di detersivo/ammorbidente.

Pulsante : premere per aumentare, diminuire e escludere il prelievo del detersivo.



Pulsante : premere per aumentare, diminuire e escludere il prelievo dell'ammorbidente.



Il livello di detersivo /ammorbidente suggerito dalla macchina è indicato con 3 barrette.

I livelli minori di 3 barrette indicano meno detersivo/ammorbidente rispetto al livello suggerito dalla macchina, mentre i livelli superiori di 3 indicano l'aumento della quantità di detersivo/ammorbidente.







Pulizia serbatoi:



Sono previsti cicli di pulizia automatica dei serbatoi, oppure su richiesta dell'utente.

Pulizia automatica:

La lavabiancheria effettua un ciclo di pulizia automatico durante i risciacqui, quando la quantità di detersivo residua è insufficiente ad un successivo ciclo di lavaggio.

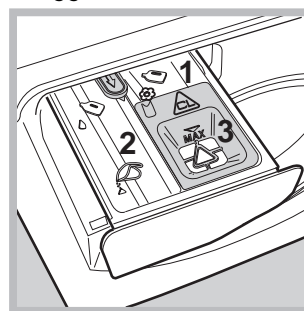
Pulizia impostata dall'utente:

Effettuare il ciclo di pulizia (con il cestello vuoto) se si vuole caricare un prodotto differente da quello precedentemente utilizzato o se i serbatoi sono stati riempiti in modo errato (l'ammorbidente è stato versato nello scompartimento del detersivo o viceversa). 4. Tenere premuto per circa 8 sec. il pulsante  per l'attivazione della pulizia del serbatoio del detersivo, il pulsante  per quello dell'ammorbidente oppure il pulsante  per entrambi i serbatoi. Dopo i "beep" con l'intensità crescente seguito da 2 "beep" lunghi e l'animazione delle icone  per il detersivo,  per l'ammorbidente,  per entrambi i serbatoi, inizierà il ciclo di pulizia per il contenitore selezionato. Il ciclo di pulizia dura circa **40'** se i serbatoi sono inizialmente vuoti, in caso contrario la durata del ciclo sarà maggiore.

! Durante il ciclo pulizia dei serbatoi, simbolo  si riempie ripetutamente dal basso verso l'alto e il simbolo  si riempie ripetutamente petalo dopo petalo.

Utilizzo "tradizionale"

Estrarre il cassetto detersivi fino al primo fermo (vedi figura), versare direttamente nel cassetto il detersivo e altri additivi (es. candeggina) necessari per un solo lavaggio.





1. *vaschetta per il prelavaggio: usare esclusivamente detersivo in polvere.*

2. *vaschetta per il lavaggio: usare detersivo in polvere o liquido. In quest'ultimo caso si raccomanda di versarlo immediatamente prima dell'avvio della lavabiancheria e senza*

effettuare il prelavaggio.

3. *Non utilizzare questa vaschetta.*

Il detersivo in pastiglie o l'apposita "pallina" devono essere inseriti direttamente all'interno del cestello. In questo caso escludere la modalità "Auto Dose System" (premere il pulsante  fino a far scomparire le relative barrette verticali su display).

Non versare l'ammorbidente perché verrà prelevato in automatico nella quantità richiesta per ogni lavaggio. Per escludere il prelievo dell'ammorbidente premere il pulsante  fino a far scomparire le barrette verticali su display.



Per capi in lana e seta si consiglia di utilizzare il detersivo dedicato versandolo direttamente nel cassetto detersivi (vaschetta 2).

Effettuare il lavaggio:



Scegliere il programma e le opzioni compatibili in base alle necessità e tipo di carico.

Come effettuare un ciclo di lavaggio

NOTA: la prima volta che si utilizza la lavabiancheria, effettuare un ciclo di lavaggio senza biancheria ma con detersivo impostando il programma cotone 90° senza prelavaggio.




1. **ACCENDERE LA MACCHINA.** Premere il pulsante . Tutte le spie si accenderanno per 1 secondo dopo il quale rimarrà accesa fissa la spia del pulsante , la spia AVVIO/PAUSA lampeggerà lentamente.
2. **CARICARE LA BIANCHERIA.** Aprire la porta oblò. Caricare la biancheria facendo attenzione a non superare la quantità di carico indicata nella tabella programmi della pagina successiva.
3. **DOSARE IL DETERSIVO.** Per l'utilizzo in modalità Auto Dose non è necessario dosare il detersivo, la macchina lo preleva automaticamente in base al programma selezionato, al tipo di carico e alla durezza dell'acqua. Per l'utilizzo in modalità tradizionale vedi "Utilizzo tradizionale".
4. **CHIUDERE LA PORTA OBLO'.**
5. **SCEGLIERE IL PROGRAMMA.** Ruotare la MANOPOLA PROGRAMMI verso destra o verso sinistra fino a selezionare il programma desiderato; viene associata una temperatura e una velocità di centrifuga che possono essere modificati.
6. **PERSONALIZZARE IL CICLO DI LAVAGGIO.** Agire sugli appositi pulsanti del pannello comandi:

Modificare la temperatura e/o la centrifuga.

La macchina visualizza automaticamente la temperatura e la centrifuga massime previste per il programma impostato o le ultime selezionate se compatibili con il programma scelto. Premendo il pulsante  si riduce progressivamente la temperatura sino al lavaggio a freddo (10°C). Premendo il pulsante  si riduce progressivamente la centrifuga sino alla sua esclusione (0). Un'ulteriore pressione dei pulsanti riporterà i valori a quelli massimi previsti.

! Eccezione: selezionando il programma **Cotone Bianchi** la temperatura può essere portata sino a 90°.

Impostare la partenza ritardata.

Premere il pulsante relativo fino a raggiungere il tempo del ritardo desiderato. Durante l'impostazione viene visualizzato il tempo del ritardo insieme al simbolo  che lampeggia; dopo qualche secondo dalla scelta del ritardo il display visualizzerà il simbolo  fisso e la durata del ciclo. Premendo il pulsante una volta viene visualizzato il tempo di ritardo impostato. Per rimuovere la partenza ritardata premere il pulsante fino a che sul display compare la scritta **OFF**; il simbolo  si spegnerà.


! Una volta premuto il pulsante AVVIO/PAUSA il valore del ritardo potrà essere modificato solo diminuendolo.


Modificare le caratteristiche del ciclo.

Premere il pulsante OPZIONE per personalizzare il lavaggio secondo le proprie esigenze.


- Premere il pulsante per attivare l'opzione; si accenderà la spia relativa.
- Premere nuovamente il pulsante per disattivare l'opzione; la spia si spegnerà.

! Se l'opzione selezionata non è compatibile con il programma impostato, l'incompatibilità verrà segnalata con il lampeggio della spia ed un segnale acustico (3 beep) e l'opzione non verrà attivata.

7. **AVVIARE IL PROGRAMMA.** Premere il tasto AVVIO/PAUSA. La spia relativa si fisserà e la porta oblò si bloccherà (spia BLOCCO PORTA  accesa). Le icone relative alle fasi di lavaggio si illumineranno durante il ciclo ad indicare la fase in corso.

Per cambiare un programma mentre un ciclo è in corso, **mettere la lavabiancheria in pausa** premendo il pulsante AVVIO/PAUSA; selezionare quindi il ciclo desiderato e premere nuovamente il pulsante AVVIO/PAUSA. Per aprire la porta mentre un ciclo è in corso premere il pulsante AVVIO/PAUSA; se la spia PORTA BLOCCATA  è spenta sarà possibile aprire la porta. Premere nuovamente sul pulsante AVVIO/PAUSA per far ripartire il programma dal punto in cui era stato interrotto.

8. **FINE DEL PROGRAMMA.** Viene indicata dalla scritta **END** accesa. La porta oblò si potrà aprire immediatamente. Se la spia AVVIO/PAUSA lampeggia, premere il pulsante per terminare il ciclo. Aprire la porta, scaricare la biancheria e spegnere la macchina.


! Se si desidera annullare un ciclo già avviato, tenere premuto il pulsante  finché il ciclo non verrà interrotto e la macchina si spegnerà.

Sacchetto per trapunte, tende e capi delicati

Grazie allo speciale sacchetto fornito in dotazione, la lavabiancheria Aqualtis ti consente di lavare anche i capi più preziosi e delicati garantendo loro la massima protezione. Si raccomanda di utilizzare in ogni caso il sacchetto per il lavaggio di trapunte e piumini con fodera esterna realizzata in materiale sintetico.



















Antipiega

Questa funzione interrompe il programma di lavaggio mantenendo la biancheria in ammollo nell'acqua prima dello scarico.

Si attiva solo nel programma  (Seta) ed aiuta a prevenire la formazione di pieghe. Per terminare il ciclo premere il pulsante AVVIO/PAUSA.

Programmi e opzioni





Tabella programmi

Icona	Descrizione del Programma	Temp. max. (°C)	Velocità max. (giri al minuto)	Detersivi e additivi			Carico max. (Kg)	Durata ciclo	
				Detersivo prelavaggio	Detersivo Lavaggio	Ammorbidente			
Programmi Cotone									
	Cotone bianchi con prelavaggio	90°	1200	●	●	●	8	(*) E' possibile controllare la durata dei programmi di lavaggio sul display.	
	Cotone bianchi (1-2): bianchi e colorati resistenti molto sporchi.	60° (Max. 90°)	1200	-	●	●	8		
	Cotone bianchi (2): bianchi e colorati delicati molto sporchi.	40°	1200	-	●	●	8		
	Cotone colorati (3)	40°	1200	-	●	●	8		
	Camicie	40°	600	-	●	●	2		
	Jeans	40°	800	-	●	●	4		
Programmi speciali									
	Baby: colori delicati molto sporchi.	40°	800	-	●	●	4		
	Sintetici resistenti	60°	800	-	●	●	4		
	Sintetici resistenti (4)	40°	800	-	●	●	4		
	Sintetici delicati	40°	800	-	●	●	4		
	Biancheria "7 giorni": per biancheria da letto e da bagno.	60°	1200	-	●	●	8		
	Piumini: per capi imbottiti in piuma d'oca.	30°	1000	-	●	●	3,5		
	Seta: per capi in seta, viscosa, lingerie.	30°	0	-	●	●	2		
	Lana: per lana, cachemire, ecc.	40°	800	-	●	●	2		
	Mix 30': per rinfrescare rapidamente capi poco sporchi (non indicato per lana, seta e capi da lavare a mano).	30°	800	-	●	●	3,5		
Programmi parziali									
	Risciacquo	-	1200	-	-	●	8		
	Centrifuga	-	1200	-	-	-	8		
	Scarico	-	0	-	-	-	8		

(*) **Nota:** dopo circa 10 minuti dallo START, la macchina in base al carico effettuato, ricalcolerà e visualizzerà il tempo residuo alla fine del programma.

La durata del ciclo indicata sul display o su questo libretto è una stima calcolata in base a condizioni standard. Il tempo effettivo può variare in base a numerosi fattori quali la temperatura e la pressione dell'acqua in ingresso, la temperatura ambiente, la quantità di detersivo, la quantità ed il tipo di carico, il bilanciamento del carico, le opzioni aggiuntive selezionate.

Per tutti Test Institutes:

- 1) Programma di controllo secondo la norma 2010/1061: impostare il programma  con una temperatura di 60°C e 40°C.
- 2) Programma cotone lungo: impostare il programma  con una temperatura di 40°C.
- 3) Programma cotone corto: impostare il programma  con una temperatura di 40°C.
- 4) Programma sintetico lungo: impostare il programma  con una temperatura di 40°C.

Opzioni

Dosaggio detersivo

Per dosare la quantità di detersivo (vedi capitolo "Auto Dose System").

Densità detersivo




Per modificare il grado di densità del detersivo (vedi capitolo "Auto Dose System").

Dosaggio ammorbidente

Per dosare la quantità di ammorbidente (vedi capitolo "Auto Dose System").

Extra Risciacquo

Selezionando questa opzione si aumenta l'efficacia del risciacquo e si assicura la massima rimozione dei residui del detersivo. E' utile per pelli particolarmente sensibili ai detersivi. Si consiglia l'utilizzo di questa opzione con la lavabiancheria a pieno carico o con l'utilizzo di elevate dosi di detersivo.

! Non è attivabile sui programmi , , .

Detersivi e biancheria

Detersivo

La scelta e la quantità del detersivo dipendono dal tipo di tessuto (cotone, lana, seta...), dal colore, dalla temperatura di lavaggio, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua.

Questa lavabiancheria con il sistema di auto-dosaggio del detergente e ammorbidente, aiuta ad evitare gli sprechi e proteggere l'ambiente oltre a garantire le performance di lavaggio ottimali.

Si consiglia di:

- usare il detersivo in polvere se si effettua un prelavaggio caricandolo in maniera "Tradizionale".
- usare detersivi liquidi per capi delicati in cotone e per tutti i programmi a bassa temperatura.
- per l'utilizzo in modalità "Auto Dose System" usare solo detersivo e ammorbidente liquido. **Non caricare detersivi superconcentrati, "Gel" e simili.**
- usare detersivi liquidi delicati per lana e seta caricandoli in maniera "Tradizionale".

! Non mescolare MAI due detersivi differenti; effettuare sempre la pulizia del serbatoio prima di inserirne uno nuovo.

Il detersivo deve essere versato prima dell'inizio del lavaggio nell'apposita vaschetta, oppure nel dosatore da porre direttamente nel cestello. In questo caso non si può selezionare il ciclo Cotone con prelavaggio.

! Non usare detersivi per il lavaggio a mano perché formano troppa schiuma.


Preparare la biancheria


- Aprire bene i capi prima di caricarli.
- Suddividere la biancheria secondo il tipo di tessuto (simbolo sull'etichetta del capo) ed il colore facendo attenzione a separare i capi colorati da quelli bianchi;
- Svuotare le tasche e controllare i bottoni;
- Non superare i valori indicati nella "Tabella Programmi" riferiti al peso della biancheria asciutta.


Quanto pesa la biancheria?

1 lenzuolo	400-500 gr.
1 federa	150-200 gr.
1 tovaglia	400-500 gr.
1 accappatoio	900-1200 gr.
1 asciugamano	150-250 gr.
1 jeans	400-500 gr.
1 camicia	150-200 gr.


Consigli di lavaggio


Camicie: utilizzare l'apposito programma "Camicie"  per lavare camicie di diversi tipi di tessuto e colore per garantirne la massima cura.


Jeans: utilizzare l'apposito programma "Jeans"  per tutti i capi in tessuto "Denim"; rovesciare i capi prima del lavaggio ed utilizzare un detersivo liquido.


Baby: utilizzare l'apposito programma "Baby"  per asportare lo sporco tipico dei bambini e rimuovere il detersivo dai panni onde evitare reazioni allergiche alla pelle delicata dei bambini. Questo ciclo è stato studiato per ridurre la carica batterica utilizzando una maggior quantità di acqua e ottimizzando l'effetto di additivi specifici igienizzanti aggiunti al detersivo.

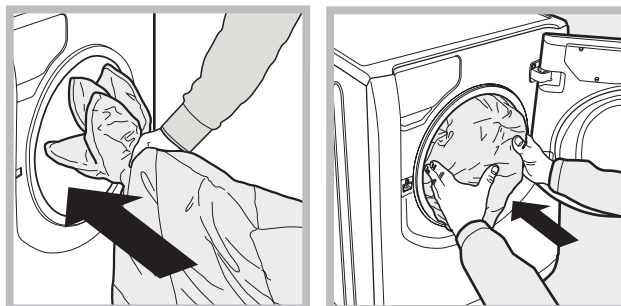
Al termine del lavaggio la macchina effettuerà delle lente rotazioni del cestello; per terminare il ciclo premere il pulsante AVVIO/PAUSA.


Seta: utilizzare l'apposito programma "Seta"  per lavare tutti i capi in seta. Si consiglia l'utilizzo di un detersivo specifico per capi delicati.


Tende: utilizzare il programma "Seta" . Si raccomanda di piegarle e inserirle nel sacchetto fornito in dotazione.

Lana: è l'unica lavabiancheria ad aver ottenuto il prestigioso riconoscimento **Woolmark Platinum Care** (M.0508) da parte di The Woolmark Company, che certifica il lavaggio in lavatrice di tutti i capi in lana, anche quelli recanti l'etichetta "solo lavaggio a mano" . Con il programma "Lana" si possono lavare in lavatrice tutti i capi in lana con la garanzia delle migliori performance.

Piumini: per lavare capi con imbottiture in piuma d'oca quali piumoni matrimoniali o singoli (non eccedenti i 3,5 kg. di peso), cuscini, giacche a vento utilizzare l'apposito programma "Piumini" . Si raccomanda di caricare i piumini nel cestello ripiegandone i lembi verso l'interno (vedi figure) e di non superare i $\frac{3}{4}$ di volume del cestello stesso.



Trapunte: per lavare trapunte con fodera sintetica, utilizzare l'apposito sacchetto fornito in dotazione e impostare il programma "Piumini" .

Biancheria da bagno e da letto: per lavare la biancheria di tutta la casa in un unico ciclo utilizzare il programma "Biancheria 7 giorni"  che ottimizza l'utilizzo di ammorbidente e ti consente di risparmiare tempo ed energia. Si consiglia l'utilizzo di detersivo in polvere.

Macchie ostinate: è bene trattare le macchie ostinate con sapone solido prima del lavaggio e di utilizzare il programma Cotone con prelavaggio.

Sistema bilanciamento del carico

Prima di ogni centrifuga, per evitare vibrazioni eccessive e per distribuire il carico in modo uniforme, il cestello effettua delle rotazioni ad una velocità leggermente superiore a quella del lavaggio. Se al termine di ripetuti tentativi il carico non fosse ancora correttamente bilanciato la macchina effettua la centrifuga ad una velocità inferiore a quella prevista. In presenza di eccessivo sbilanciamento la lavabiancheria effettua la distribuzione anziché la centrifuga. Per favorire una migliore distribuzione del carico e il suo corretto bilanciamento si consiglia di mescolare capi grandi e piccoli.

Precauzioni e consigli

! La macchina è stata progettata e costruita in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

Sicurezza generale

- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso di tipo domestico.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e con esperienze e conoscenze insufficienti, a meno che tale utilizzo non avvenga sotto la supervisione o le istruzioni di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- La macchina deve essere usata solo da persone adulte e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- Non toccare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- Non toccare l'acqua di scarico, che può raggiungere temperature elevate.
- Non forzare in nessun caso la porta l'oblò: potrebbe danneggiarsi il meccanismo di sicurezza che protegge da aperture accidentali.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Controllare sempre che i bambini non si avvicinino alla macchina in funzione.
- Se deve essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché la macchina è molto pesante.
- Prima di introdurre la biancheria controllare che il cestello sia vuoto.

Smaltimento

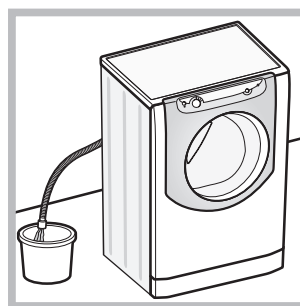
- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del

cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

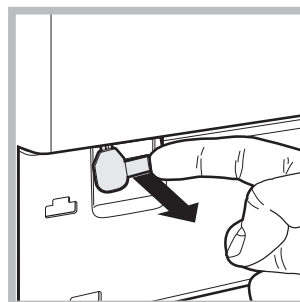
Apertura manuale della porta oblò

Nel caso non sia possibile aprire la porta oblò a causa della mancanza di energia elettrica e volete stendere il bucato, procedere come segue:

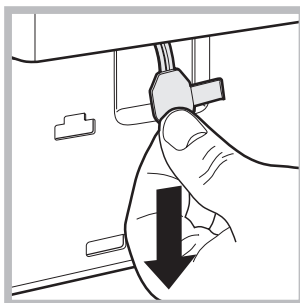


1. togliere la spina dalla presa di corrente.
2. verificare che il livello dell'acqua all'interno della macchina sia inferiore rispetto all'apertura dell'oblò; in caso contrario togliere l'acqua in eccedenza attraverso il tubo di scarico raccogliendola in un secchio come indicato in figura.

3. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della lavabiancheria (vedi pagina seguente).



4. utilizzando la linguetta indicata in figura tirare verso l'esterno fino a liberare il tirante in plastica dal fermo; tirarlo successivamente verso il basso fino a sentire un "click" che indica che la porta è sbloccata.



5. aprite la porta; nel caso non sia ancora possibile ripetete l'operazione.

6. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

Manutenzione e cura

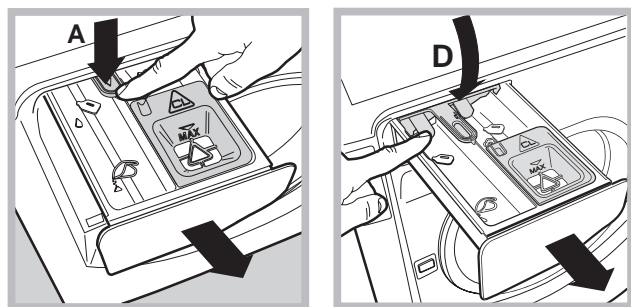
Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio. Si limita così l'usura dell'impianto idraulico della macchina e si elimina il pericolo di perdite.
- Staccare la spina della corrente quando si pulisce la macchina e durante i lavori di manutenzione.

Pulire la macchina

La parte esterna e le parti in gomma possono essere puliti con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non usare solventi o abrasivi.

Pulire il cassetto dei detersivi



Per estrarre il cassetto, aprirlo fino al primo fermo, poi premere la leva **A** aprendolo completamente, infine premere una delle levette **D** e tirarlo verso l'esterno (vedi figura).

Lavarlo sotto l'acqua corrente; questa pulizia va effettuata frequentemente. Avere cura di rimuovere anche eventuali residui di detersivo dalla sede del cassetto sulla macchina.

Per rimontarlo occorre tenerlo accostato tutto a sinistra, facendo attenzione a centrare la guida di scorrimento per evitare che si incastri.

Curare il cestello

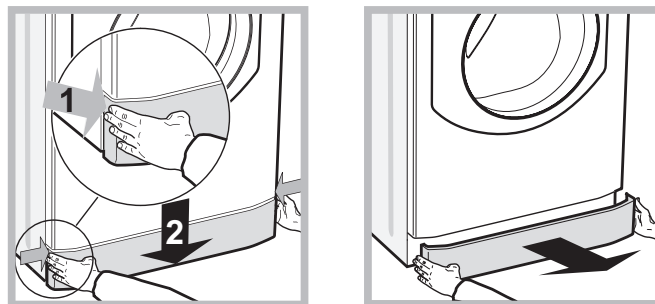
- Lasciare sempre socchiusa la porta oblò per evitare che si formino cattivi odori.

Pulire la pompa

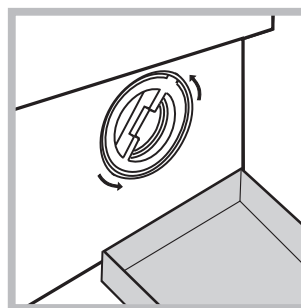
La macchina è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti (monete, bottoni) cadano nella precamera che protegge la pompa, situata nella parte inferiore di essa.

! Assicurarsi che il ciclo di lavaggio sia terminato e staccare la spina.

Per accedere alla precamera:



1. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della macchina premendo verso il centro, quindi spingere verso il basso da entrambe i lati ed estrarlo (vedi figura);



2. posizionare un contenitore per raccogliere l'acqua che uscirà (circa 1,5 lt) (vedi figura);
3. svitare il coperchio ruotandolo in senso antiorario (vedi figura);

4. pulire accuratamente l'interno;
5. riavvitare il coperchio;
6. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Controllare il tubo di alimentazione almeno una volta all'anno. Se presenta screpolature e fessure va sostituito: durante i lavaggi le forti pressioni potrebbero provocare improvvise spaccature.

Anomalie e rimedi

Può accadere che la macchina non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (vedi "Assistenza"), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

Anomalie:

La macchina non si accende.

Il ciclo di lavaggio non inizia.

La macchina non carica acqua.

La macchina carica e scarica acqua di continuo.

La macchina non scarica o non centrifuga.

La macchina vibra molto durante la centrifuga.

La macchina perde acqua.

Le icone relative alla "Fase in corso" lampeggiano velocemente contemporaneamente alla spia ON/OFF.

Si forma troppa schiuma.

La porta della macchina rimane bloccata.

Possibili cause / Soluzione:

- La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto.
- In casa non c'è corrente.
- La porta oblò non è ben chiusa.
- Il pulsante AVVIO/PAUSA non è stato premuto.
- Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
- Si è impostato un ritardo sull'ora di avvio (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio").
- Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato al rubinetto.
- Il tubo è piegato.
- Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
- In casa manca l'acqua.
- Non c'è sufficiente pressione.
- Il pulsante AVVIO/PAUSA non è stato premuto.
- Il tubo di scarico non è installato fra 65 e 100 cm da terra (vedi "Installazione").
- L'estremità del tubo di scarico è immersa nell'acqua (vedi "Installazione").
- Se l'abitazione si trova agli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio, per cui la macchina carica e scarica acqua di continuo. Per eliminare l'inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.
- Lo scarico a muro non ha lo sfiato d'aria.
- Il programma non prevede lo scarico: con alcuni programmi occorre avviarlo manualmente (vedi "Programmi e opzioni").
- Il tubo di scarico è piegato (vedi "Installazione").
- La conduttura di scarico è ostruita.
- Il filtro della pompa di scarico è intasato.
- Il cestello, al momento dell'installazione, non è stato sbloccato correttamente (vedi "Installazione").
- La macchina non è in piano (vedi "Installazione").
- La macchina è stretta tra mobili e muro (vedi "Installazione").
- Il carico è sbilanciato (vedi "Detersivi e biancheria").
- Il tubo di alimentazione dell'acqua non è ben avvitato (vedi "Installazione").
- Il cassetto dei detersivi è intasato (per pulirlo vedi "Manutenzione e cura").
- Il tubo di scarico non è fissato bene (vedi "Installazione").
- Spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa, attendere circa 1 minuto quindi riaccenderla.
Se l'anomalia persiste, chiamare l'Assistenza.
- Il detersivo non è specifico per lavabiancheria (deve esserci la dicitura "per lavatrice", "a mano e in lavatrice", o simili).
- Il dosaggio è stato eccessivo.
- Eseguire la procedura di sblocco manuale (vedi "Precauzioni e consigli").

Anomalie:

La macchina non dà buone performance di lavaggio.

Cosa succede se i serbatoi sono pieni e li carico?

Cosa succede se uso il cassetto in modo tradizionale mentre i serbatoi sono ancora pieni?

I serbatoi sono anche per detersivo in polvere?

Il detersivo in polvere può andare nei serbatoi?

Cosa succede se non apro il cassetto correttamente per il riempimento dei serbatoi?

Cosa succede se inverto il detersivo con l'ammorbidente?

Cosa succede se non aspetto che i serbatoi siano vuoti e mischio detersivi diversi?

Possibili cause / Soluzione:

- I serbatoi non sono stati caricati correttamente (ammorbidente al posto del detersivo o viceversa).
- Si sono mescolati due detersivi/ammorbidenti differenti.
! Non mescolare MAI due detersivi/ammorbidenti differenti; effettuare sempre la pulizia dei serbatoi prima di inserirne altri.
- Sistema "Auto Dose System" intasato perché non utilizzato per un lungo periodo: eseguire una pulizia dei serbatoi (vedi "Pulizia impostata dall'utente").
- Segnali sonori (Beep) e visivi (icone sul display) indicano che il serbatoio è pieno. Se si continua a caricare il detersivo/ammorbidente, la quantità in eccesso andrà nel cestello e sarà lavata via al ciclo successivo.
- La macchina riconoscerà automaticamente se è stato caricato detersivo in polvere o detersivo liquido nel modo tradizionale e non preleverà nulla dal serbatoio. L'ammorbidente può essere utilizzato solo in modalità Auto dose.
- No, il detersivo in polvere può essere utilizzato solo in modo tradizionale.
- No, c'è una parete che evita che il detersivo in polvere possa cadere in uno dei serbatoi anche se il cassetto è aperto in posizione "Auto Dose System" (completamente aperto).
- Se il cassetto non è completamente aperto il detersivo o ammorbidente caricato cadrà nel cestello e sarà lavato via al prossimo ciclo.
- La macchina laverà con scarsi risultati e sarà necessario svuotare i serbatoi applicando il ciclo di pulizia manuale.
- La macchina laverà normalmente ma si raccomanda di ricaricare solo i serbatoi dopo il segnale comunicato dalla macchina e non mischiare detersivi/ammorbidenti diversi.

! Nota: per uscire dal "Demo Mode" premere contemporaneamente per 3 sec. i due pulsanti "ON/OFF"  e "AVVIO/PAUSA" .

Assistenza

Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente (vedi "Anomalie e Rimedi");
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato avviato;
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnico Autorizzato.

! In caso di errata installazione o uso non corretto della lavabiancheria l'intervento di assistenza sarà a pagamento.
! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste ultime informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio.

Assistenza Attiva 7 giorni su 7



In caso di necessità d'intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199*.

Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.

È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama da telefono fisso.
Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.
Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito www.hotpoint-ariston.eu.

Руководство по установке и эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

CIS

CIS

Русский

AQUALTIS

AQLF8F 292 U

Содержание

Установка, 34-35

Распаковка и нивелировка
Водопроводное и электрическое подсоединения
Технические характеристики

Описание стиральной машины, 36-37

Панель управления

Auto Dose System, 38-39

Порядок выполнения цикла стирки, 40

Программы и дополнительные функции, 41

Таблица программ
Дополнительные функции стирки

Стиральные вещества и типы белья, 42

Стиральное вещество
Подготовка белья
Рекомендации по стирке
Система балансировки белья

Предосторожности и рекомендации, 43

Общие требования по безопасности
Утилизация
Открывание люка вручную

Техническое обслуживание и уход, 44

Отключение воды и электрического тока
Чистка машины
Чистка ячейки стиральных веществ
Уход за барабаном
Порядок чистки насоса
Проверка водопроводного шланга

Неисправности и методы их устранения, 45-46

Сервисное обслуживание, 47



AЮ 77



KZ.O.02.0361

Установка

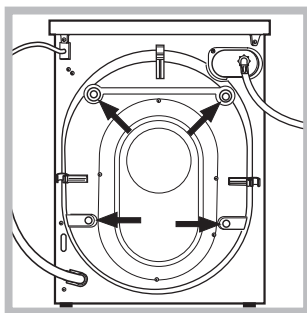
CIS

! Важно сохранить данное руководство для его последующих консультаций. В случае продажи, передачи или переезда проверьте, чтобы данное руководство сопровождало стиральную машину.
! Внимательно прочитайте инструкции: в них содержатся важные сведения об установке изделия, его эксплуатации и безопасности.
! В пакете с техническим руководством вы найдете, помимо гарантийного таллона, детали, необходимые для установки машины.

Распаковка и нивелировка

Снятие упаковки

1. После снятия упаковки со стиральной машины проверьте, чтобы на ней не было повреждений, вызванных при перевозке.
В случае обнаружения повреждений немедленно обратитесь к поставщику, не подключая машину.



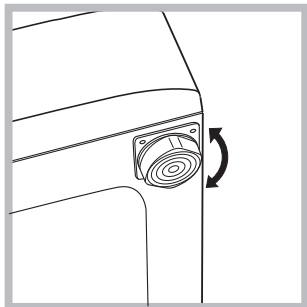
2. Снимите 4 винта, предохраняющие машину в процессе перевозки, и распорки, расположенные в задней части машины (см. схему).

3. Закройте отверстия резиновыми заглушками, которые вы найдете в пакете.

4. Сохраните все детали. **В случае последующей перевозки стиральной машины, они должны быть установлены во избежание ее повреждения.**
! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Нивелировка

1. Установите стиральную машину на плоском и прочном полу, не прислоняя ее к стенам или к мебели.



2. Выровняйте машину при помощи регулируемых ножек до полного выравнивания (наклон не должен превышать 2-х градусов).

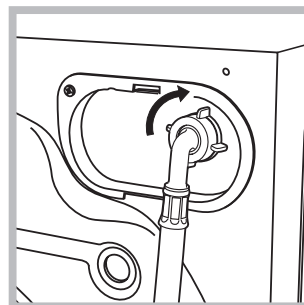
! Тщательная нивелировка гарантирует стабильность и устраняет вибрации и шум, в особенности в процессе отжима.

! В случае установки машины на ковер или ковровое покрытие отрегулируйте ножки таким образом, чтобы под стиральной машиной оставался достаточный зазор для вентиляции.

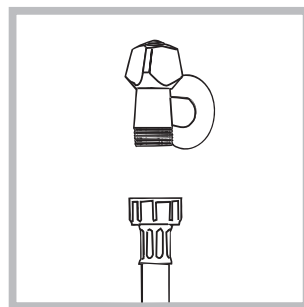
Водопроводное и электрическое подсоединения

Порядок подсоединения шланга подачи воды

! *Перед подсоединением водопроводного шланга к водопроводу дайте стечь воде до тех пор, пока она не станет прозрачной.*



1. Подсоедините шланг к машине, привинтив его к специальному крану, расположенному в задней верхней части справа (см. схему).



2. Прикрутите шланг подачи к водопроводному крану холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 газ, (см. схему).

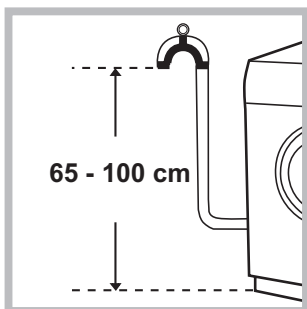
3. Проверьте, чтобы водопроводный шланг не был заломлен или сжат.

! Водопроводное давление в кране должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технические данные (см. страницу рядом).

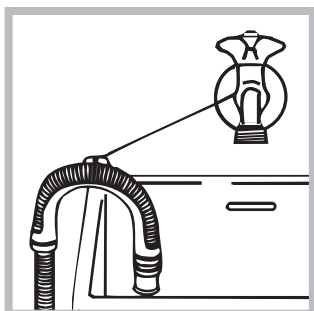
! Если длина водопроводного шланга будет недостаточной, следует обратиться в специализированный магазин или к уполномоченному сантехнику.

! Никогда не используйте б/у или старые шланги для подачи воды, а только прилагающиеся к машине.

Подсоединение сливного шланга



Подсоедините сливной шланг, не сгибая его, к сливному трубопроводу или к сливному патрубку в стене, расположенному на высоте 65 – 100 см от пола.



В качестве альтернативы поместите конец сливного шланга в раковину или в ванну, прикрепив прилагающуюся направляющую крану (см. схему). Свободный конец сливного шланга не должен быть погружен в воду.

! Не рекомендуется использовать удлинительные шланги. При необходимости удлинение должно иметь такой же диаметр, что и оригинальный шланг, и его длина не должна превышать 150 см.

Электрическое подключение

Перед подсоединением штепсельной вилки изделия к сетевой розетке необходимо проверить следующее:

- сетевая розетка должна быть заземлена и соответствовать нормативам;
- сетевая розетка должна быть рассчитана на максимальную мощность стиральной машины, указанную в таблице Технические данные (см. таблицу сбоку);
- напряжение электропитания должно соответствовать значениям, указанным в таблице Технические данные (см. таблицу сбоку);
- сетевая розетка должна быть совместима штепсельной вилкой машины. В противном случае необходимо заменить розетку или вилку.

! Запрещается устанавливать стиральную машину на улице, даже под навесом, так как является чрезвычайно опасным подвергать ее воздействию дождя и грозы.

! Стиральная машина должна быть установлена так, чтобы доступ к сетевой розетке оставался свободным.

! Не используйте удлинители и тройники.

! Сетевой кабель изделия не должен быть согнут или сжат.

! Замена сетевого кабеля может осуществляться только уполномоченными техниками.

Внимание! Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения указанных норм установки и подключения оборудования.

Технические характеристики	
Модель	AQLF8F 292 U
Страна-изготовитель	Италия
Габаритные размеры	ширина 59,5 см высота 85 см глубина 64,5 см
Вместимость	1 - 8 кг
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Класс защиты от поражения электрическим током	ККласс защиты I
Гидравлические параметры	max давление 1 Мпа (10 бар) min давление 0,05 Мпа (0,5 бар) объем барабана 62 л
Скорость отжима	до 1200 об/мин
Контрольные программы согласно нормативу EN 60456	программа ; температура 60°C; при загрузке до 8 кг.
	Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость); - 2006/95/CE (Низкое напряжение); - 2002/96/CE
	В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.
Дата производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги: IPX04	
Класс энергопотребления	A++

Описание стиральной машины

CIS




ЛЮК

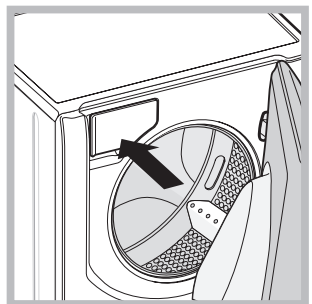


Для открывания люка всегда используйте специальную ручку (см. схему).

Режим ожидания

Настоящая стиральная машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку ON/OFF  и подождите, пока машина вновь включится.

ДОЗАТОР СТИРАЛЬНОГО ВЕЩЕСТВА

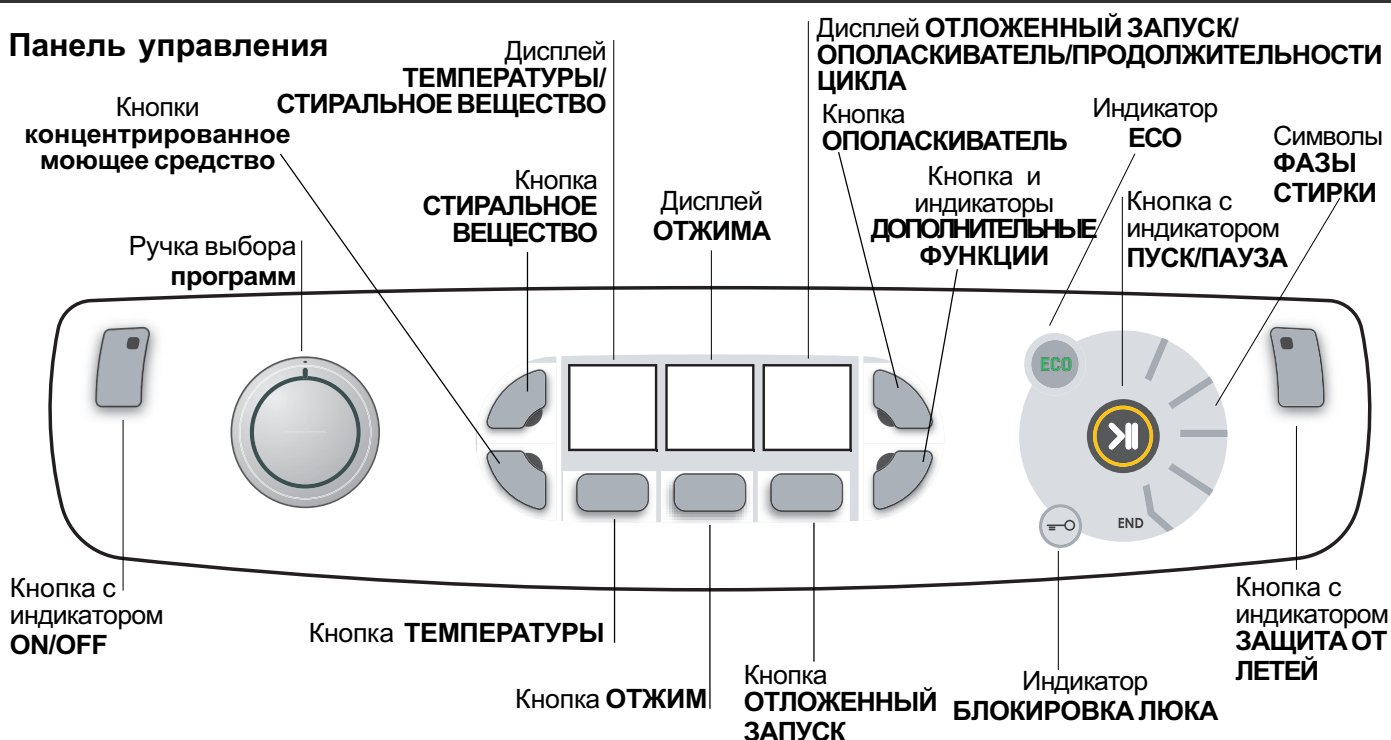


Дозатор находится внутри машины и доступен через люк. Порядок использования смотрите в разделе "Auto Dose System".

Примечание: наклейте на дозатор стирального вещества наклейку с перечнем программ и дополнительных

функций. Наклейка находится в пакете вместе с настоящим техническим руководством.

Панель управления



Кнопка с индикатором **ON/OFF**: нажмите кнопку один раз для включения или выключения машины. Зеленый индикатор показывает, что машина включена. Для выключения стиральной машины в процессе стирки необходимо держать нажатой кнопку, примерно 3 секунды. Короткое или случайное нажатие не приведет к отключению машины. В случае выключения машины в процессе стирки текущий цикл отменяется.

Рукоятка **ПРОГРАММЫ**: может вращаться в обе стороны. Для выбора нужной программы смотрите «Таблица программ». В процессе стирки рукоятка не вращается.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРЫ**: нажмите для изменения или исключения нагрева. Заданное значение показывается на дисплее сверху (см. «Порядок выполнения цикла стирки»).

Кнопка **ОТЖИМ**: нажмите для изменения или исключения отжима. Заданное значение показывается на дисплее сверху (см. «Порядок выполнения цикла стирки»).

Кнопка **ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК**: нажмите для программирования задержки пуска выбранной программы. Заданное значение задержки показывается на дисплее сверху (см. «Порядок выполнения цикла стирки»).

Кнопки **МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО** и **ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ**: смотрите «Изменение параметров, заданных на фабрике» в разделе «Auto Dose System».

Кнопка **концентрированное моющее средство**: смотрите «Наполнение емкостей» в разделе «Auto Dose System».

Кнопка с индикаторы **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**: нажмите для выбора имеющихся дополнительных функций. Индикатор выбранной дополнительной функции загорается (см. «Порядок выполнения цикла стирки»).

Символы **ФАЗЫ СТИРКИ**: загораются для визуализации последовательности выполнения цикла (Стирка – Полоскание - Отжим - Окончательный слив). Надпись END загорается по завершении цикла.

Кнопка с индикатором **ПУСК/ПАУЗА**: когда зеленый индикатор редко мигает, нажмите кнопку для пуска цикла стирки. После пуска цикла индикатор перестает мигать. Для прерывания стирки вновь нажмите кнопку, индикатор замигает оранжевым цветом. Если индикатор «Блокировка люка» погас, можно открыть люк.

Для возобновления стирки с момента, когда она была прервана, вновь нажмите эту кнопку.

Индикатор **БЛОКИРОВКА ЛЮКА**: показывает, что люк заблокирован. Для открывания люка необходимо прервать цикл (см «Порядок выполнения цикла стирки»).

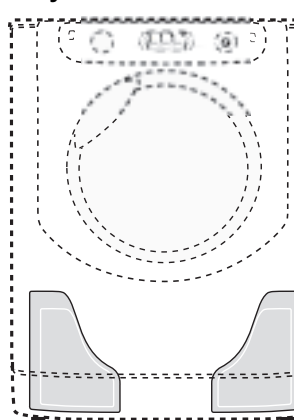
Кнопка с индикатором **ЗАЩИТА ОТ ЛЕТЕЙ**: для включения или отключения блокировки консоли управления держите кнопку нажатой примерно 2 секунды. Включенный индикатор означает, что консоль управления заблокирована. Таким образом программа не может быть случайно изменена, особенно если в доме дети.

Индикатор ЕСО загорается, когда при изменении параметров стирки получается экономия электроэнергии не менее чем на 10%. Кроме того перед тем как машина переключится в режим сохранения энергии, символ загорится на несколько секунд. При выключенной машине примерная экономия электроэнергии составляет примерно 80%.

Auto Dose System

CIS

Вступление



Данная стиральная машина укомплектована двумя емкостями: одна для жидкого стирального вещества (концентрированного или разбавленного) емкостью примерно 5,5 литров и другая для жидкого ополаскивателя (концентрированного или разбавленного) емкостью примерно 3,5 литров (см. схему).
! Проверьте по упаковке стирального вещества/ополаскивателя, является ли оно разбавленным или концентрированным.

ополаскивателя, является ли оно разбавленным или концентрированным.

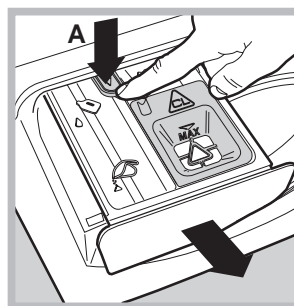
! система автоматической дозировки забирает из емкостей оптимальное количество стирального вещества и ополаскивателя для каждого типа загрузки и в оптимальный момент, обеспечивая идеальный результат экономной стирки. Дозу стирального вещества и ополаскивателя можно изменить вручную при помощи кнопок **МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО** и **ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ** (см. «Изменение параметров, заданных на фабрике»). При необходимости можно использовать стиральную машину в традиционном режиме, поместив стиральное вещество в ячейку. Машина автоматически определит его наличие и не будет использовать емкости.

Ячейка стирального вещества

Традиционный режим:

Вытащите ячейку стирального вещества до первого упора для загрузки стирального вещества (жидкого или порошка), отбеливателя или другие добавки (напр., отбеливатели) и стиральное вещество для предварительной стирки для традиционного режима (см. «Традиционный режим»).

Режим «Auto Dose».



Для наполнения емкостей для стирального вещества и ополаскивателя **полностью выдвинуть ячейку с дозатором**: открыть ячейку до первого упора, затем нажать на рычажок (A) и выдвинуть ячейку до второго упора, **проверив, чтобы она была выдвинута полностью. Не двигать ячейку в процессе наполнения.** После

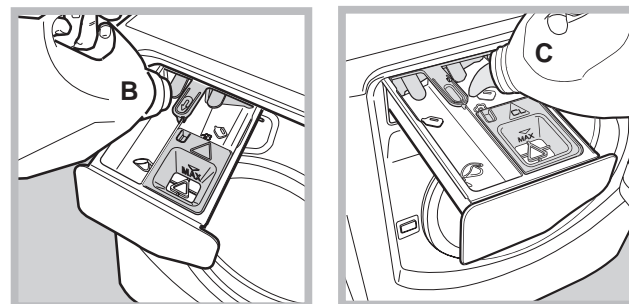
наполнения емкостей (см. «Наполнение емкостей») машина сможет автономно выполнить примерно 40 циклов с имеющимся стиральным веществом (*).

Первое включение



Включите машину при помощи кнопки ON/OFF. Первый цикл стирки выполняется без белья, но со стиральным веществом, помещаемым непосредственно в ячейку стирального вещества (см. *Традиционный режим*), выбрав программу «Хлопок 90°» (Хлопок 90°) без предварительной стирки и без загрузки емкостей.

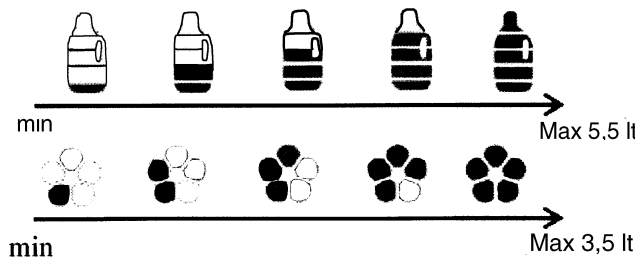
Наполнение емкостей:


Откройте ячейку стирального вещества в режиме «Auto Dose» (см. «Ячейка стирального вещества»). Постепенно загрузите стиральное вещество (B) и ополаскиватель (C) до полного наполнения емкостей (см. схемы).



Во избежание превышения максимального уровня звуковой сигнал (бип) с нарастающей громкостью извещает об уровне наполнения емкостей вплоть до полного наполнения, отмечающегося 3 длинными сигналами. Сразу же после наполнения емкостей произведите цикл мойки для чистки ячейки.


На дисплее последовательно загорятся символы  (стиральное вещество) и , показывающие достигнутый уровень.







Время наполнения зависит от вязкости вещества. При сильно вязких веществах время наполнения увеличивается. Закройте ячейку стирального вещества, только когда дозаторы будут совершенно пустыми. Выберите степень вязкости загружаемого стирального вещества (концентрированного или разбавленного) при помощи специальной кнопки .

Машина сохранит эти данные в памяти.





Если Вы не зададите степень вязкости дозировка стирального вещества из емкости автоматически задается на «разбавленное».





При помощи кнопки  задайте количество ополаскивателя, автоматически забираемого машиной в процессе цикла.

- 1) Если ополаскиватель концентрированный, рекомендуется выбрать первый уровень ( с 1 линией) и при необходимости увеличить только на 1 линию ( с 2 линиями) для увеличения дозы.
- 2) Если ополаскиватель разбавлен, рекомендуется задать 3-ий уровень ( с 3 линиями) и увеличивать/уменьшать дозу ополаскивателя на каждый цикл с этого уровня.
- 3) Для исключения ополаскивателя нажмите кнопку  до тех пор, пока все линии не исчезнут (см. также «Изменение параметров, заданных на фабрике»).

(* при средней загруженности, 4 кг, программа Хлопок 40°C, «средней» жесткости воды и уровне загрязнения белья 3.

Сигнализация последующих наполнений:

Когда остаточный уровень стирального вещества/ополаскивателя сократится ниже необходимого объема, в конце цикла на дисплее будет редко мигать первый сектор символа  для стирального вещества или сектор в левой нижней части символа  для ополаскивателя. Когда стиральное вещество/ополаскиватель закончатся, это состояние емкости стирального вещества или емкости ополаскивателя будет соответственно показано частым миганием первого сектора символа  или сектора в левой нижней части символа .


В процессе выполнения цикла при пустых емкостях символы   исчезнут; по окончании цикла и во время паузы первый сегмент символа  или сектора в левой нижней части символа  будут часто мигать. Если емкости не наполняются, последующие циклы стирки в режиме *Auto Dose* производятся без стирального вещества.

! Рекомендуется дозаправить стиральное вещество и ополаскиватель ТОЛЬКО после соответствующей сигнализации машины. НИКОГДА не смешивайте два разных типа стирального вещества; всегда промывайте емкость перед заправкой в него нового стирального вещества (см. "Промывка по команде пользователя").


Auto Dose System

Если емкости уже наполнены стиральным веществом и ополаскивателем, можно приступить к эксплуатации машины (см. «Порядок выполнения цикла стирки»). *Стиральный порошок для предварительной стирки и добавки в порошок можно использовать в традиционном режиме или в режиме автоматической дозировки «Auto Dose System», поместив добавки непосредственно в барабан, предпочтительно в специальной сфере.*

Изменение параметров, заданных на фабрике:

Машина автоматически дозирует нужное количество стирального вещества в зависимости от выбранной программы, от веса загруженного белья и от степени жесткости воды. Тем не менее дозу стирального вещества/ополаскивателя можно изменить. Кнопка  кратковременно: нажать для увеличения, уменьшения и для исключения дозировки стирального вещества.



Кнопка  кратковременно: нажать для увеличения, уменьшения и для исключения дозировки ополаскивателя.



Уровень стирального вещества / ополаскивателя, рекомендуемый для данной стиральной машины, показан 3 линиями.

Уровни, меньше 3-х линий, означают меньшую дозу стирального вещества / ополаскивателя по сравнению с дозой, рекомендованной для данной машины. Уровни, выше 3-х линий, означают увеличение дозы стирального вещества / ополаскивателя.







Промывка емкостей:



Предусмотрены циклы промывки емкостей, выполняемые автоматически или по команде пользователя.

Автоматическая промывка:

Стиральная машина производит цикл автоматической промывки в процессе ополаскивания, когда остаточный уровень стирального вещества недостаточен для следующего цикла стирки.

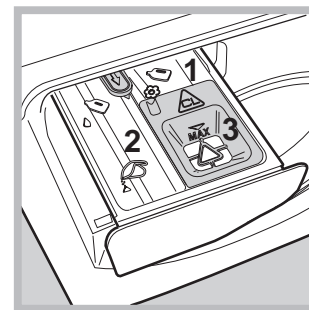
Промывка по команде пользователя:

Произвести цикл промывки (без белья в барабане), если Вы хотите залить стиральное вещество, отличное от ранее используемого, или если емкости были наполнены неправильно (ополаскиватель был залит в отделение для стирального вещества и наоборот). Держать нажатой 8 сек. кнопку  для включения промывки емкости стирального вещества, кнопку  для емкости ополаскивателя, или же кнопку  для обеих емкостей. После звукового сигнала с возрастающей громкостью, после 2 других длительных звуковых сигналов и включения символов  для стирального вещества,  для ополаскивателя,  для обеих емкостей начинается цикл промывки выбранной емкости. Цикл промывки длится 40 минут если емкости изначально пустые, в противном случае продолжительность цикла будет больше.


! В процессе цикла промывки емкостей символ  постоянно загорается снизу вверх, а символ  постоянно загорается сегмент за сегментом.

Традиционный режим


Выдвиньте ячейку стирального вещества до первого упора (см. схему), поместите стиральное вещество и другие добавки (например, отбеливатель) в соответствующие дозаторы только на один цикл стирки.



1. ячейка для предварительной стирки: используйте только стиральный порошок.
2. ячейка для основной стирки: используйте стиральный порошок или жидкое стиральное вещество. В последнем случае рекомендуется залить его непосредственно перед пуском программы стирки, без предварительной стирки.
3. ячейка для отбеливателя: использовать при необходимости отбеливания.

Стиральное вещество в таблетках или специальная сфера помещаются непосредственно внутрь барабана. В этом случае исключите «Auto Dose System» (нажмите кнопку  вплоть до исчезновения соответствующих вертикальных линий на дисплее).

Не заливайте ополаскиватель, так как он дозируется автоматически в нужном количестве для каждого цикла стирки.

Для исключения дозировки ополаскивателя нажмите кнопку  до тех пор, пока вертикальные линии на дисплее не исчезнут.

Для шерстяных и шелковых вещей используйте деликатное стиральное вещество, которое заливается непосредственно в ячейку стирального вещества (дозатор 2).





Порядок выполнения стирки:

Выберите программу и совместимые с ней дополнительные функции в зависимости от Ваших нужд и типа белья.

Порядок выполнения цикла стирки

CIS

ПРИМЕЧАНИЕ: при первом использовании стиральной машины выполните один цикл стирки без белья, но со стиральным веществом, выбрав программу хлопок 90° без предварительной стирки.

- 1. ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ МАШИНЫ** Нажмите кнопку . Все индикаторы загорятся на 1 секунду, затем останется включенным индикатор кнопки , индикатор ПУСК/ПАУЗА будет редко мигать.
- 2. ПОРЯДОК ЗАГРУЗКИ БЕЛЬЯ** Откройте люк машины. Загрузите в барабан белье, не превышая максимальный допустимый вес, указанный в таблице программ на следующей странице.
- 3. ДОЗИРОВКА СТИРАЛЬНОГО ВЕЩЕСТВА.** Для использования в режиме «Auto Dose System» не нужно дозировать стиральное вещество. Машина автоматически дозирует его в зависимости от выбранной программы, от типа белья и от степени жесткости воды. Порядок использования в традиционном режиме смотрите в «Традиционный режим».
- 4. ЗАКРОЙТЕ ЛЮК.**
- 5. ВЫБОР ПРОГРАММЫ** Поверните РУКОЯТКУ ПРОГРАММ вправо или влево на нужную вам программу. При этом автоматически устанавливаются значения температуры и скорости отжима, которые могут быть изменены.
- 6. ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЕ ЦИКЛЫ СТИРКИ.** Нажмите специальные кнопки на консоли управления:
  **Порядок изменения температуры и/или скорости отжима.**
Машина автоматически показывает на дисплее максимальные температуру и скорость отжима, предусмотренные для выбранной программы, или последние выбранные значения, если они совместимы с выбранной программой. При помощи кнопки  можно постепенно уменьшить температуру вплоть до стирки в холодной воде (70°). При помощи кнопки  можно постепенно уменьшить скорость отжима вплоть до его исключения (70°). При еще одном нажатии этих кнопок вернутся максимальные допустимые значения.
! Исключение: при выборе программы ХЛОПОК температура может быть увеличена до 90°.
 **Программирование пуска с задержкой.** Нажимайте соответствующую кнопку вплоть до получения нужного времени задержки. В процессе программирования показывается время задержки вместе с мигающим символом . После программирования запуска с задержкой на дисплее загорается символ  и показывается продолжительность цикла. При однократном нажатии кнопки показывается заданное время задержки.
Для отмены пуска с задержкой нажмите кнопку несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится надпись OFF; символ  погаснет.



! После нажатия кнопки ПУСК/ПАУЗА значение задержки может быть изменено только по убыванию.


Изменение параметров цикла.

Нажмите кнопки ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ для персонализации цикла согласно вашим нуждам.

- Нажмите кнопку для включения дополнительной функции, загорится соответствующий индикатор.
- Вновь нажмите кнопку для отключения функции, индикатор погаснет.

! Если выбранная дополнительная функция несовместима с выбранной программой, замигает соответствующий индикатор и включится звуковой сигнал (3 раза), функция не будет включена.


- 7. ПУСК ПРОГРАММЫ.** Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА. Соответствующий индикатор загорится, и люк машины заблокируется (загорится индикатор ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН ). Символы фаз стирки загораются по мере выполнения программы для визуализации текущей фазы стирки. Для изменения текущей программы, прервите цикл, нажав кнопку ПУСК/ПАУЗА, затем выберите нужный цикл и вновь нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА. Чтобы открыть люк в процессе выполнения цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА; если индикатор БЛОКИРОВКА ЛЮКА  погаснет, можно открывать люк. Вновь нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА для возобновления программы с момента, когда она была прервана.
- 8. ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ.** Сигнализируется включением надписи END. Люк можно открыть сразу же. Если индикатор ПУСК/ПАУЗА мигает, нажмите кнопку для завершения цикла. Откройте люк, выгрузьте белье и выключите машину.

! Для отмены текущего цикла держите нажатой кнопку  до тех пор, пока цикл не прервется и машина выключится.

Мешок для стеганных одеял, занавесок и деликатного белья

Благодаря специальному мешку, прилагающемуся к машине, стиральная машина Aqualtis дает возможность стирать также самые деликатные и ценные вещи с гарантией их полной сохранности. Рекомендуются использовать мешок каждый раз для стирки стеганных и пуховых вещей на синтетической подкладке.

Легкая глажка

Данная функция прерывает программу стирки, оставляя белье замоченным в воде перед сливом. Функция включается только с программой  (Шелк/Занавески) и служит для меньшего сминания белья.

Для завершения цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА.

Программы и дополнительные функции

Таблица программ

Символ	Описание программы	Макс. темп. (°C)	Макс. Скорость (обороты в минуту)	Стиральные вещества			Макс. загрузка (кг)	Продолжительность цикла	
				Предварительная стирка	Стирка	Ополаскиватель			
Программы для х/б белья									
	ХЛОПОК: с предварительной стиркой (<i>Добавить стиральное вещество в специальную ячейку</i>).	90°	1200	●	●	●	8	Продолжительность программы стирки отображается на дисплее.	
	ХЛОПОК (1-2): очень грязное белое и прочное цветное белье.	60° (Max. 90°)	1200	-	●	●	8		
	ХЛОПОК (2): очень грязное белое и деликатное цветное белье.	40°	1200	-	●	●	8		
	ХЛОПОК (3)	40°	1200	-	●	●	8		
	Рубашки	40°	600	-	●	●	2		
	Jeans	40°	800	-	●	●	4		
Специальные программы									
	Baby: очень грязное деликатное цветное белье.	40°	800	-	●	●	4		
	Синтетика синтетические изделия	60°	800	-	●	●	4		
	Синтетика синтетические изделия (4)	40°	800	-	●	●	4		
	Синтетика деликатные вещи	40°	800	-	●	●	4		
	Bed & Bath: постельное белье и полотенца.	60°	1200	-	●	●	8		
	Пух/Перо: изделия, набитые утиным пухом.	30°	1000	-	●	●	3,5		
	Шелк: изделия из шелка, вискозы и нижнее белье.	30°	0	-	●	●	2		
	Шерсть: шерсть, кашемир и т.д.	40°	800	-	●	●	2		
	Микс 30°: быстрое освежение малогазного белья (не для шерсти, шелка и изделий, требующих ручной стирки).	30°	800	-	●	●	3,5		
Частичные программы									
	Полоскание	-	1200	-	-	●	8		
	Отжим	-	1200	-	-	-	8		
	Слив	-	0	-	-	-	8		

(* Примечание: примерно через 10 минут после ЗАПУСКА цикла в зависимости от веса загруженного белья, машина рассчитает и покажет на дисплее время, остающееся до завершения программы.

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкциях является расчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции.

Для всех институтов тестирования:

- 1) Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456: задайте программу с температурой 60°C.
- 2) Длинная программа для х/б белья: задайте программу с температурой 40°C.
- 3) Короткая программа для х/б белья: задайте программу с температурой 40°C.
- 4) Длинная программа для Синтетика: задайте программу с температурой 40°C.

Дополнительные функции стирки

Дозировка стирального вещества

Порядок дозировки стирального вещества (см. раздел «Auto Dose System»).

Вязкость стирального вещества

Порядок изменения степени вязкости стирального вещества (см. раздел «Auto Dose System»).

Дозировка ополаскивателя

Порядок дозировки ополаскивателя (см. раздел «Auto Dose System»).

Доп. Полоскание

При выборе этой функции повышается эффективность ополаскивания, обеспечивая максимальное удаление остатков стирального вещества. Эта функция особенно удобна для людей с кожей, чувствительной к стиральным веществам. Рекомендуется использовать эту функцию в случае полной загрузки машины или в случае использования большой дозы стирального вещества.
! Функция несовместима с программами , , .

Стиральные вещества и типы белья

CIS

Стиральное вещество

Выбор и доза стирального вещества зависят от типа белья (х/б, шерсть, шелк...), от цвета белья, от температуры стирки, от степени загрязнения и от жесткости воды.

Данная стиральная машина с системой автоматической дозировки стирального вещества и ополаскивателя помогает избежать излишнего расхода и сохраняет окружающую среду, а также обеспечивает отличные результаты стирки.

Рекомендуется:

- использовать стиральный порошок, если производится предварительная стирка, загрузив его традиционным способом.
- использовать жидкие стиральные вещества для деликатных х/б вещей и для всех программ с низкой температурой.
- для использования в режиме «Auto Dose System» используйте только жидкое стиральное вещество и ополаскиватель. Не загружайте суперконцентрированные стиральные вещества, гель и подобные.
- используйте деликатные жидкие стиральные вещества для стирки шелковых и шерстяных вещей в традиционном режиме.

! НИКОГДА не смешивайте два разных типа стирального вещества; всегда промывайте емкости перед заправкой в них нового типа стирального вещества.

Стиральное вещество помещается перед началом стирки в специальную ячейку или в дозатор, который помещается непосредственно в барабан. В этом случае нельзя выбрать цикл Хлопок с предварительной стиркой.

! Не используйте стиральные вещества для ручной стирки так как они образуют слишком много пены.


Подготовка белья


- Тщательно расправьте белье перед его загрузкой в барабан.
- Разделите белье по типу ткани (см. символ на этикетке) и по цвету, обращая внимание на разделение цветных и белых вещей.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы;
- Не превышайте значения, указанные в «Таблице программ», указывающие вес сухого белья:


Сколько весит белье?

1 простыня	400-500 г
1 наволочка	150-200 г
1 скатерть	400-500 г
1 банный халат	900-1200 г
1 полотенце	150-250 г
1 пара джинс	400-500 г
1 рубашка	150-200 г

Рекомендации по стирке


Рубашки: используйте специальную программу «Рубашки»  для стирки рубашек из разных типов ткани и цвета для их максимальной сохранности.


Jeans: используйте специальную программу «Jeans»  для всех вещей из ткани «Denim»; перед стиркой выверните вещи наизнанку и используйте жидкое моющее вещество.

Baby: используйте специальную программу «Baby»  для удаления типичных детских загрязнений и полного удаления стирального вещества во избежание аллергической реакции деликатной детской кожи.


Данный цикл рассчитан на сокращение микробиологической обсемененности благодаря

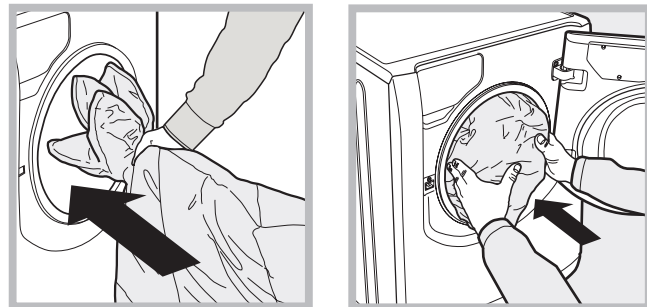
использованию большего объема воды и оптимизации воздействия специальных дезинфицирующих добавок стирального вещества. По завершении стирки машина продолжит медленно вращать барабан. Для остановки цикла нажмите кнопку START/PAUSE.


Шелк: используйте специальную программу «Шелк»  для стирки всех шелковых вещей. Рекомендуется использовать специальное стиральное вещество для деликатных тканей.

Занавески: Используйте программу «Шелк» . Рекомендуется свернуть занавески и поместить в прилагающийся мешок.

Шерсть: Машина марки единственная получила престижный знак Woolmark Platinum Care (M.0508) от Компании The Woolmark Company, который сертифицирует машинную стирку всех шерстяных изделий, даже тех, на этикетках которых указано «только ручная стирка» . По программе «Шерсть» можно надежно и эффективно стирать любые шерстяные изделия.

Пух/Перо: для стирки вещей, набитых утиным пухом, таких как двойные или одинарные пуховые одеяла (весом не более 3,5 кг), подушки, куртки используйте специальную программу «Пух/Перо» . Рекомендуется загрузить пуховики в барабан машины, сложив края внутрь (см. схему) и не превышать с объема барабана.



Стеганные вещи: для стирки стеганных вещей на синтетической подкладке используйте специальный прилагающийся мешок и выберите программу «Пух/Перо» .

Постельное белье и полотенца: данная стиральная машина позволяет стирать белье для всей семьи по единой программе «Bed & Bath» , оптимизирующей использование ополаскивателя и позволяющей сэкономить время и электроэнергию. Рекомендуется использовать стиральный порошок.

Трудновыводимые пятна: трудновыводимые пятна перед стиркой в машине следует обработать твердым мылом и стирать по программе X/б белье с предварительной стиркой.

Система балансировки белья

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной. В случае чрезмерной разбалансировки машина выполнит распределение белья вместо отжима. Для оптимизации распределения белья и его правильной балансировки рекомендуется перемешать мелкое белье с крупным.

Предосторожности и рекомендации

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Общие требования к безопасности

- Не разрешайте пользоваться машиной лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями и не обладающих достаточными знаниями и опытом, если только они не пользуются машиной под наблюдением и после инструктажа со стороны лиц, ответственных за их безопасность. Не разрешайте детям играть с машиной.
- Данное изделие предназначено исключительно для домашнего использования.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками, босиком или с мокрыми ногами.
- Не тяните за сетевой кабель для отсоединения штепсельной вилки изделия из сетевой розетки, возьмитесь за вилку рукой.
- Не прикасайтесь к сливаемой воде, так как она может быть очень горячей.
- Категорически запрещается пытаться открыть люк силой: это может привести к повреждению защитного механизма, предохраняющего от случайного открывания машины.
- В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью их самостоятельного ремонта.
- Следите, чтобы дети не приближались к работающей стиральной машине.
- Перемещать машину следует осторожно, вдвоем или втроем. Никогда не перемещайте машину в одиночку, так как машина очень тяжелая.
- Перед помещением в стиральную машину белья проверьте, чтобы барабан был пуст.

Утилизация

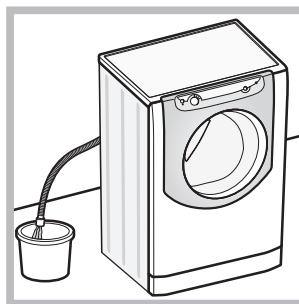
- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы с целью вторичного использования упаковочных материалов.
- Согласно Европейской Директиве 2002/96/CE касательно утилизации электронных и электрических электроприборов электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и рекуперации составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ «зачеркнутая мусорная корзина», имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации.

За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.

CIS

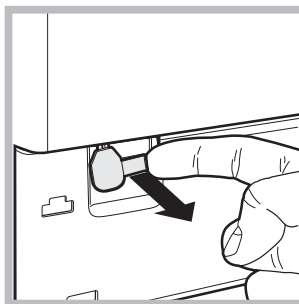
Открывание люка вручную

Если по причине отключения электроэнергии невозможно открыть люк машины, чтобы выгрузить чистое белье, действуйте следующим образом:

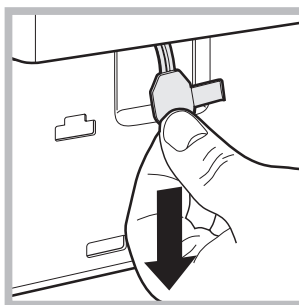


1. выньте штепсельную вилку машины из сетевой розетки.
2. проверьте, чтобы уровень воды в машине был ниже отверстия люка. В противном случае слейте излишек воды через сливную трубу в ведро, как показано на рисунке.

3. снимите переднюю панель стиральной машины (см. схему ниже).



4. потяните наружу язычок, показанный на схеме, вплоть до освобождения пластикового блокировочного винта. Затем потяните его вниз, пока не услышите щелчок, что означает разблокировку люка.



5. откройте люк. Если это все еще невозможно, повторите вышеописанную операцию.

6. установите на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крюки вошли в соответствующие петли.

Техническое обслуживание и уход

CIS

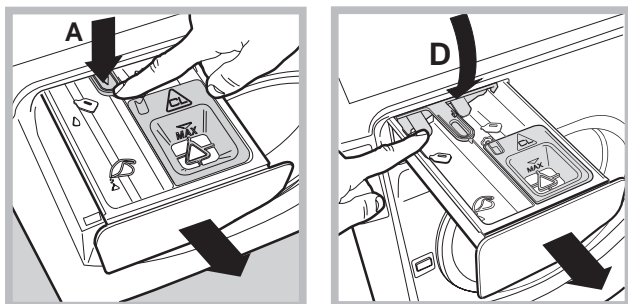
Отключение воды и электрического тока

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы машины и сокращается риск утечек.
- Выньте штепсельную вилку машины из сетевой розетки перед началом чистки и технического обслуживания стиральной машины.

Чистка машины

Для чистки наружных и резиновых частей стиральной машины использовать тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

Чистка ячейки стиральных веществ



Для съема ячейки-дозатора откройте его до первого упора, затем нажмите на язычок **A**, выдвигая ячейку полностью, затем нажмите на язычки **D** и потяните ячейку наружу (см. схемы).

Промойте ячейку под струей воды. Эту операцию необходимо выполнять регулярно. Тщательно удалите остатки стирального вещества также из ниши ячейки внутри машины.

Для установки ячейки-дозатора на место держите его левее и вставьте в направляющую, избегая перекоса.

Уход за барабаном

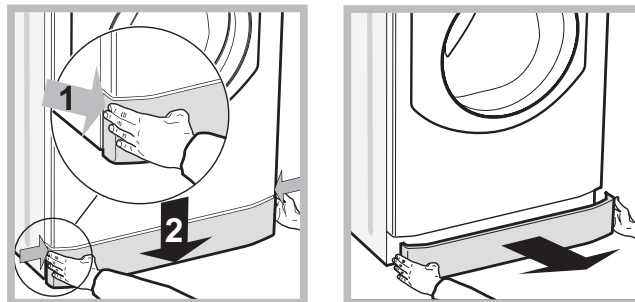
- После использования стиральной машины всегда следует оставлять люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.

Порядок чистки насоса

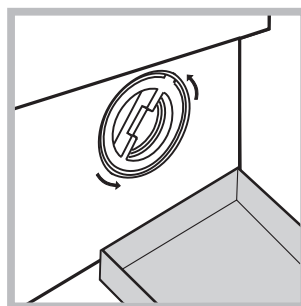
Стиральная машина оснащена самоочищающимся насосом, не нуждающимся в техническом обслуживании. Тем не менее мелкие предметы (монеты, пуговицы) могут упасть за кожух, предохраняющий насос, расположенный в его нижней части.

! Проверьте, чтобы цикл стирки завершился, и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для доступа к кожуху:



1. снимите переднюю панель стиральной машины, нажав в центре, затем потяните ее вниз за края и снимите ее (см. схемы).



2. подставьте емкость для слива воды (примерно 1,5 литра) (см. рисунок).

3. отвинтите крышку, повернув ее против часовой стрелки (см. схему);

4. тщательно прочистите кожух внутри;
5. завинтите крышку на место;
6. установите на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крючки вошли в соответствующие петли.

Проверка водопроводного шланга

Проверяйте шланг подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении трещин или разрывов шланга замените его: в процессе стирки сильное водопроводное давление может привести к внезапному отсоединению шланга.

Неисправности и методы их устранения

Если ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Центр Сервисного обслуживания (см. *Сервисное обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

Неисправности:

Стиральная машина не включается.

Цикл стирки не запускается.

Стиральная машина не заливает воду.

Стиральная машина непрерывно заливает и сливает воду.

Машина не сливает воду или не отжимает белье.

Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима.

Утечки воды из стиральной машины.

Символы «текущей фазы» часто мигают одновременно с индикатором ON/OFF.

В процессе стирки образуется слишком обильная пена.

Люк машины остается заблокированным.

Возможные причины / Методы устранения:

- Штепсельная вилка не соединена с сетевой розеткой или отходит и не обеспечивает контакта.
- В доме отключено электричество.
- Люк плохо закрыт.
- Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.
- Перекрыт водопроводный кран.
- Был запрограммирован запуск с задержкой.
- Водопроводный шланг не подсоединен к крану.
- Шланг согнут.
- Перекрыт водопроводный кран.
- В доме нет воды.
- Недостаточное водопроводное давление.
- Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.
- Сливной шланг не находится на высоте 65 – 100 см. от пола (см. «Установка»).
- Конец сливного шланга погружен в воду (см. «Установка»).
- Если ваша квартира находится на последних этажах здания, может наблюдаться «сифонный эффект», поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны «антисифоны».
- Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха.
- Выбранная программа не предусматривает слив воды: для некоторых программ необходимо включить слив вручную (см. «Программы и дополнительные функции»).
- Сливной шланг перегнулся (см. «Установка»).
- Засорен сливной трубопровод.
- В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно (см. «Установка»).
- Стиральная машина установлена неровно (см. «Установка»).
- Машина касается к стены или мебели (см. «Установка»).
- Белье в барабане несбалансировано (см. «Стиральные вещества и типы белья»).
- Плохо привинчен водопроводный шланг (см. «Установка»).
- Засорен дозатор стирального вещества (порядок его чистки см. «Техническое обслуживание и уход»).
- Сливной шланг непрочен закреплен (см. «Установка»).
- Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Центр Сервисного обслуживания.
- Стиральное вещество непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано «для стирки в стиральной машине», «для ручной и машинной стирки» или подобное).
- В дозатор было помещено чрезмерное количество стирального вещества.
- Выполните разблокировку вручную (см. «Предосторожности и рекомендации».)

Неисправности:

Плохое качество стирки.

Что произойдет, если дозаправить уже полные емкости?

Что произойдет при использовании ячейки-дозатора в традиционном режиме при еще полных емкостях?

Можно ли засыпать в емкости стиральный порошок?

Можно ли засыпать в емкости стиральный порошок?



Что произойдет, если неправильно открыть ячейку-дозатор для дозаправки емкостей?

Что произойдет, если спутать стиральное вещество с ополаскивателем?

Что произойдет, если я не знаю, пусты ли емкости, и смешаю разные типы стирального вещества?

Возможные причины / Методы устранения:

- Емкости были наполнены неправильно (ополаскиватель вместо стирального вещества и наоборот).
- Были смешаны два разных типа стирального вещества / ополаскивателя.
! НИКОГДА не смешивайте два разных типа стирального вещества / ополаскивателя; всегда промывайте емкости перед заправкой в них нового типа стирального вещества / ополаскивателя.
- Система автоматической дозировки «Auto Dose System» засорена из-за длительного простоя: выполнить один цикл промывки емкостей (см. «Промывка по команде пользователя»).
- Звуковые сигналы (Бип) и визуальные (символы на дисплее) показывают, что емкость полная. Если Вы продолжите заливать стиральное вещество / ополаскиватель, излишек этих веществ попадет в барабан и вымоется с последующим циклом стирки.
- Машина автоматически распознает, какой тип стирального вещества был загружен: жидкое или порошок в традиционном режиме и не использует емкости. Ополаскиватель можно использовать только в режиме автоматической дозировки *Auto dose*.
- Нет, стиральный порошок можно использовать только в традиционном режиме.
- Нет, имеется перегородка, предотвращающая попаданию стирального порошка в одну из емкостей, даже если ячейка открыта в положении «Auto Dose System» (полностью выдвинута).
- Если ячейка выдвинута не полностью, стиральное вещество или ополаскиватель попадут в барабан и вымоются с последующим циклом стирки.
- Качество стирки будет плохим, потребуется опорожнить емкости посредством цикла ручной промывки.
- Машина произведет нормальный цикл стирки, но рекомендуем дозаправлять емкости после сигнала, подаваемого машиной и не смешивать разные типы стирального вещества / ополаскивателя.

! Примечание: для выхода из режима «Демо» нажмите одновременно на 3 сек. две кнопки «ON/OFF»  и «ПУСК/ПАУЗА» .

Сервисное обслуживание

CIS

Перед тем, как обратиться в Авторизованный Сервисный Центр:

- Проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. «Неисправности и методы их устранения»);
- Вновь запустите программу для проверки исправности машины;
- В противном случае обратитесь в уполномоченный Центр Сервисного обслуживания.

! В случае неправильной установки машины или ее неправильного использования вызов специалиста из Сервиса должен быть оплачен;

! Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.

При обращении в Авторизованный Сервисный Центр необходимо сообщить:

- тип неисправности;
- модель изделия (Мод.);
- серийный номер ("S/N").

Эти данные вы найдете на паспортной табличке, расположенной на изделии.

Производитель: Indesit Company
Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия

Импортер: ООО "Индезит РУС"

С вопросами (в России) обращаться по адресу: до 01.01.2011: Россия, 129223, Москва, Проспект Мира, ВВЦ, пав. 46
с 01.01.2011: Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1

TR

Türkçe

AQUALTIS

AQLF8F 292 U

İçindekiler

Montaj, 50-51

Ambalajdan çıkarma ve tesviye
Elektrik ve su bağlantılarının yapılması
Teknik bilgiler

Makinenin tanıtımı, 52-53

Kumanda paneli

Auto Dose System, 54-55

Bir programın çalıştırılması, 56

Programlar ve seçenekleri, 57

Program tablosu
Seçenekleri

Deterjan ve çamaşır, 58

Deterjan
Çamaşırın hazırlanması
Yıkama önerileri
Yük dengeleme sistemi

Önlem ve öneriler, 59

Genel güvenlik
Atma
Yan kapağın manüel olarak açılması

Bakım ve onarım, 60

Su ve elektrik bağlantılarının kesilmesi
Makinenin temizlenmesi
Deterjan dağıtma çekmecesinin temizlenmesi
Cihaz tamburuna bakım yapılması
Pompanın temizlenmesi
Su giriş hortumunun kontrol edilmesi

Sorun giderme, 61-62

Teknik Servis, 63

Montaj

TR

! Bu montaj kılavuzunu gelecekte referans olarak kullanmak için güvenli bir yerde tutun. Çamaşır makinesi satılır, başkasına verilir veya taşınırsa, lütfen yeni sahibinin içerisinde bulunan önerilerden faydalanabilmesi için kılavuzu makine ile birlikte muhafaza edin.

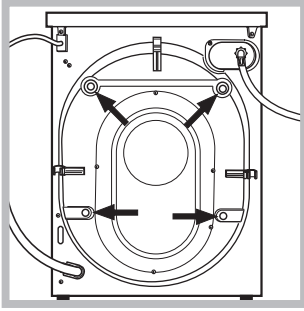
! Aşağıdaki talimatları dikkatli bir şekilde okuyun: cihazın güvenli şekilde montajı ve kullanılması ile ilgili hayati bilgileri içermektedir.

! Bu kılavuzu içeren pakette, garanti belgesini ve montaj için gerekli ayrıntılı bilgileri bulacaksınız.

Ambalajdan çıkarma ve tesviye

Ambalajdan çıkarma

1. Bütün ambalaj malzemelerini çamaşır makinesinden çıkarır çıkarmaz, nakliye sırasında hasar görüp görmediğini kontrol edin. Hasar görmüşse, satıcınızla temas kurun ve montaj işlemi ile ilgili herhangi bir faaliyette bulunmayın.



2. Koruyucu 4 vidayı (nakliye sırasında kullanılır) ve cihazın arka kısmına yerleştirilen ilgili ara parçayı çıkarın (şekle bakınız).

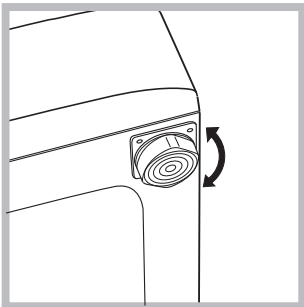
3. Paket içerisinde bulunan plastik tıparları kullanarak delikleri kapatın.

4. Bütün parçaları güvenli bir yerde muhafaza edin; **çamaşır makinesi başka bir yere taşınırsa cihazın iç bölümünün hasar görmesini önlemek için bu parçalara tekrar ihtiyaç duyulacaktır.**

! Ambalaj malzemeleri çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır.

Tesviye

1. Çamaşır makinesini duvar veya dolaplara dayamadan düz dayanıklı bir zemine yerleştirin.



2. Zemin düz değilse, makinenin ön ayakları yatay konuma ulaşana kadar ayarlanabilir (eğim açısı 2 dereceyi aşmamalıdır).

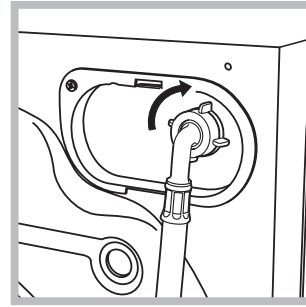
! Cihaz düzgün şekilde dengelenirse, daha dengeli olacak ve çalışırken özellikle sıkma sırasında muhtemelen daha az titreşim ve gürültüye sebep olacaktır.

! Bir halı veya kilim üzerine yerleştirilirse, ayakları çamaşır makinesinin altında yeterli havalandırma alanı bırakacak şekilde ayarlayın.

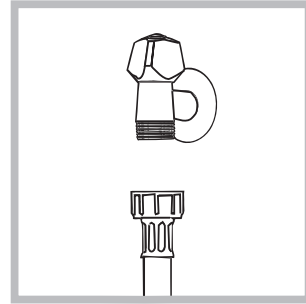
Elektrik ve su bağlantılarının yapılması

Su giriş hortumunun bağlanması

! Giriş hortumunu su şebekesine bağlamadan önce, iyice temizlenene kadar suyun akmasına izin verin.



1. Cihazın arka bölümünün sağ üst tarafından yer alan soğuk su girişine takarak giriş hortumunu bağlayın (şekle bakınız).



2. Giriş hortumunu 3/4 gaz vidalı bağlantı kullanarak bir soğuk su musluğuna bağlayın (şekle bakınız).

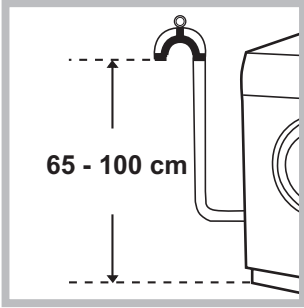
3. Hortumun katlanıp bükülmediğine emin olun.

! Musluktaki su basıncının teknik veri tablosunda gösterilen değerlere uygun olması gerekir (sonraki sayfaya bakınız).

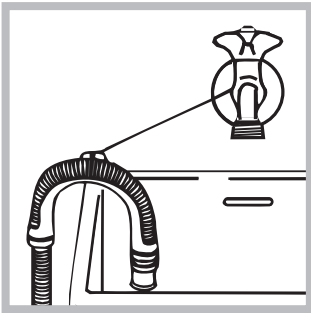
! Giriş hortumu yeterli uzunlukta değilse, bayinize veya yetkili teknik servise danışın.

! İkinci el veya eski giriş hortumunu kesinlikle kullanmayın, makine ile birlikte verilen ürünleri kullanın.

Tahliye hortumunun bağlanması



Tahliye hortumunu, katlanmamasına dikkat ederek zeminden veya yerden 65 cm ile 100 cm arasındaki bir yükseklikten duvar tahliyesine takınız.



veya, ambalaj torbasındaki hortum dirseğiyle, düşmeyecek şekilde sabitleyerek boşaltma hortumunu lavabo ya da küvete asınız (bkz. şekil). Tahliye hortumunun serbest ucunun suya girmemesi gerekir.

! Tahliye hortumunun ek yapılarak uzatılmaması tavsiye edilir; başka seçenek yoksa, uzatma hortumunun çapının da aynı olması ve 150 cm'yi den uzun olmaması gerekir.

Elektrik bağlantısı

Makinenin fişini bir elektrik prizine takmadan önce aşağıdakileri kontrol ediniz:

- tesisat topraklı prize sahip ve yürürlükteki normlara uygun olmalıdır;
- elektrik prizi, Teknik Veriler tablosunda belirtilen makinenin maksimum güç yükünü taşıyabilmelidir (bkz. yan taraf);
- besleme gerilimi Teknik Veriler tablosunda belirtilen değer sınırı kapsamında olmalıdır (bkz. yan taraf);
- priz ve makinenin fişi birbiriyle uyumlu olmalıdır. Aksi takdirde ya prizi, yada fişi değiştiriniz.

! Makine, üzeri kapalı bile olsa açık alanlara monte edilmez, zira yağmur ve fırtınaya maruz kalması son derece tehlikelidir.

! Makine monte edildikten sonra priz kolayca erişilebilir durumda olmalıdır.


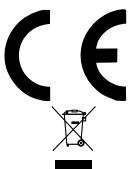
! Uzatma kablosu ve çoklu prizler kullanmayınız.

! Kablonun ezilmemesi ve katlanmaması gerekir.

! Beslenme kablosu ve priz yalnızca yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.

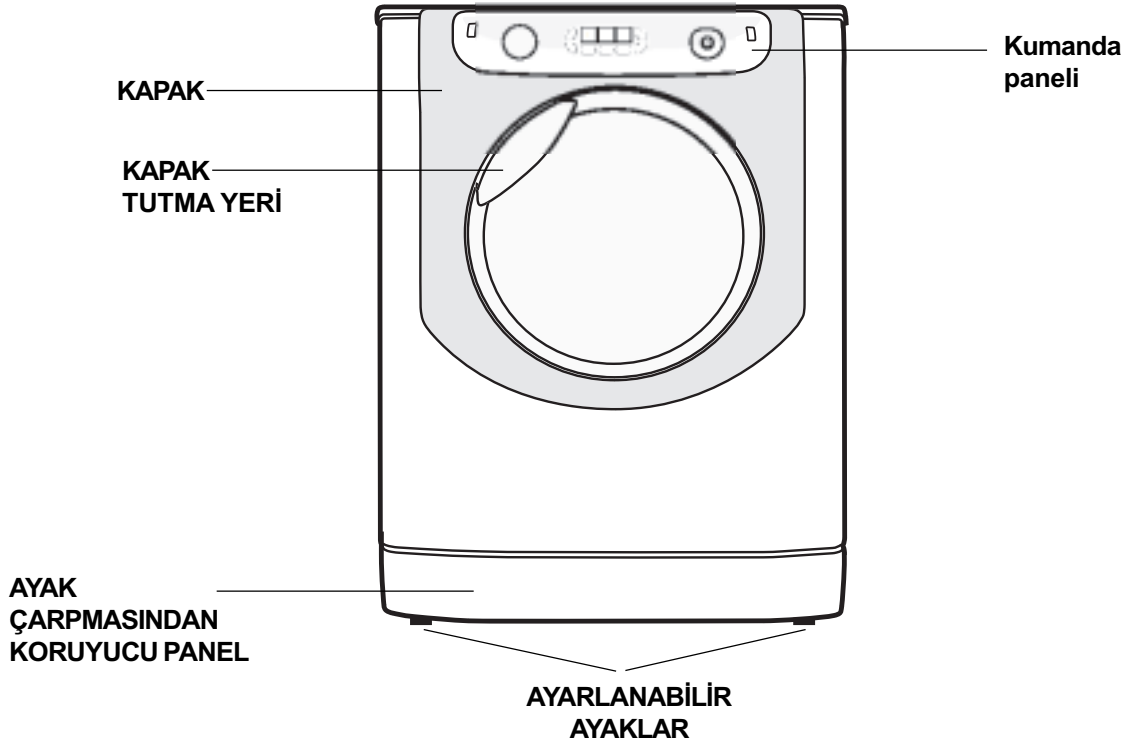
Dikkat! Bu şartlara uyulmaması halinde firma tüm sorumluluklardan muafır.

Teknik bilgiler

Model	AQLF8F 292 U
Ölçüler	genişlik 59,5 cm yükseklik 85 cm derinlik 64,5 cm
Kapasite	1 - 8 kg
Elektrik bağlantıları	makine üstünde takılı olan teknik veriler plakasına bakınız.
Su bağlantıları	max. su basıncı 1 MPa (10 bar) min. su basıncı 0,05 MPa (0,5 bar) tambur kapasitesi 62 litre
Sıkma hızı	maksimum dakikada 1200 devire kadar
2010/1061 standartları uyarınca kontrol programları	program  ; 60 °C ve 40 °C sıcaklıkta.
	Bu makine aşağıda belirtilen AB normlarına uygundur: - 2004/108/CE (Elektromanyetik Uyum) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Alçak gerilim)

Makinenin tanıtımı

TR




KAPAK

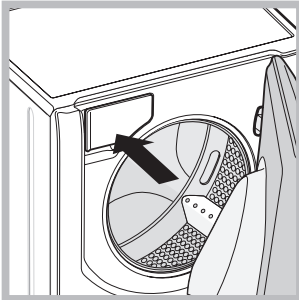


Kapağı açmak için her zaman tutma yerini kullanın (şekle bakınız).

Bekleme modu

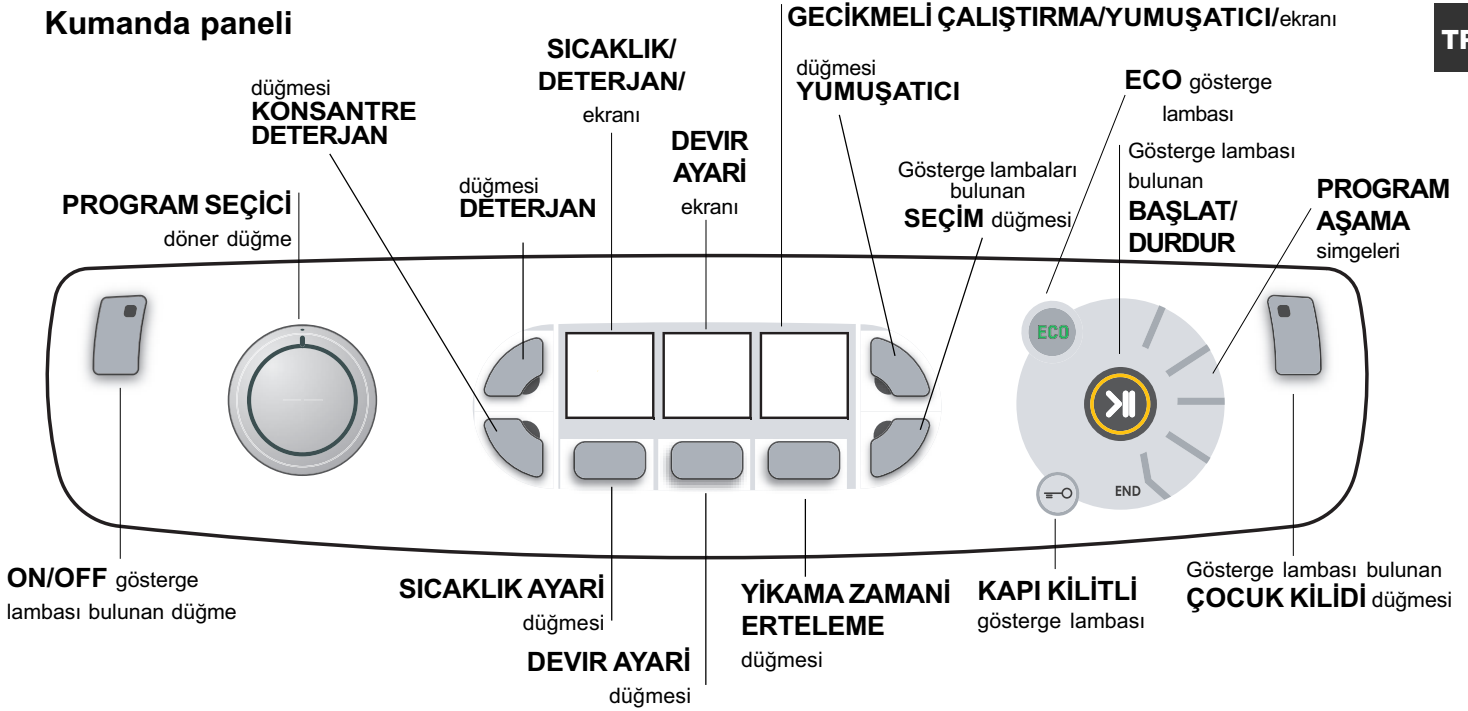
Yeni enerji tasarrufu düzenlemeleri ile uyumlu bu çamaşır makinesine herhangi bir faaliyet algılanmadığında 30 dakika içinde devreye sokulan otomatik bekleme sistemi yerleştirilmiştir ON/OFF  düğmesine bir süre basın ve makinenin tekrar çalışmasını bekleyin.

DETERJAN ÇEKMECESİ




Deterjan çekmecesini makinenin içerisinde bulunmaktadır, kapak açılarak erişilebilir. Kullanım için "Auto Dose System" bölümüne bakınız. **Not:** Yıkama programlarını açıklayan ve seçeneklerini gösteren etiketi deterjan çekmecesinin önüne yapıştırın.


Kumanda paneli






⏻ **ON/OFF** gösterge lambası bulunan düğme: Makineyi açıp, kapamak için bu düğmeye bir süre basın. Yeşil gösterge lambası makinenin açık olduğunu gösterir. Program sırasında, çamaşır makinesini kapatmak için, yaklaşık 3 saniye düğmeyi basılı tutun, düğmeye bir süre veya istemeden basılırsa, makine kapanmayacaktır. Program sırasında makine kapatılırsa, bu program iptal edilecektir.

PROGRAM SEÇİCİ döner düğme: her iki yöne de döndürülebilir. En uygun programı seçmek için, lütfen "Programlar Tablosu"na bakınız. Program sırasında döner düğme hareket etmeyecektir.

SICAKLIK AYARI  düğmesi: sıcaklık ayarında değişiklik yapmak veya devre dışı bırakmak için basın, seçilen değer üstteki ekranda görüntüye gelecektir ("Bir programın çalıştırılması"na bakınız).





DEVİR AYARI  düğmesi: sıcaklık ayarında değişiklik yapmak veya devre dışı bırakmak için basın, seçilen değer üstteki ekranda görüntüye gelecektir ("Bir programın çalıştırılması"na bakınız).


YIKAMA ZAMANI ERTELEME  düğmesi: seçilen program için gecikmeli çalışmayı ayarlamak amacıyla basın; ayarlanan gecikmeli çalıştırma süresi üstteki ekranda görüntüye gelecektir ("Bir programın çalıştırılması"na bakınız).


 **DETERJAN** ve  **YUMUŞATICI** düğmesi : bakınız "Auto Dose System" bölümündeki "Önceden ayarlanan parametrelerin değiştirilmesi".


 **KONSANTRE DETERJAN** düğmesi : bakınız "Auto Dose System" bölümündeki "Haznelerin doldurulması".

Gösterge lambaları bulunan **SEÇİM** düğmesi: mevcut seçenekleri seçmek için basın. Seçilen seçeneğe karşılık gelen gösterge lambası yanacaktır ("Bir programın çalıştırılması"na bakınız).

PROGRAM AŞAMA simgeleri: bu simgeler program sürecini göstermek için aydınlanır (Yıkama  – Durulama  – Sıkma  – Boşatılma ). END yazısı program bitiminde yanar.

Gösterge lambası bulunan **BAŞLAT/DURDUR** düğmesi: yeşil gösterge lambası yavaş yavaş yanıp söner, bir program başlatmak için düğmeye basın. Program başlar başlamaz, gösterge lambası sürekli yanacaktır. Programı duraklatmak için, düğmeye tekrar basın, gösterge lambası turuncu renkte yanıp sönecektir. "Kapak kilitli"  gösterge lambası kapanırsa, kapak açılmayabilir. Programı yarıda kesildiği noktadan başlatmak için, düğmeye tekrar basın.

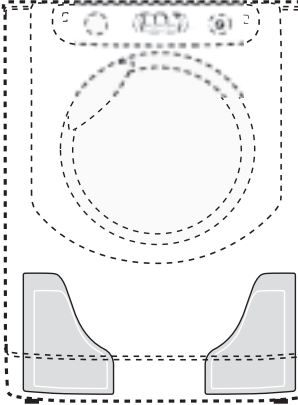
KAPAK KİLİTLİ  gösterge lambası: kapağın kilitli olduğunu gösterir. Kapağı açmak için, programı duraklatın ("Bir programın çalıştırılması"na bakınız).

Gösterge lambası bulunan **ÇOCUK KİLİDİ**  düğmesi: kontrol panelini devreye sokmak veya devreden çıkarmak için, düğmeyi yaklaşık 2 saniye basılı tutun. Gösterge lambası aydınlatıldığında, kumanda paneli kilitlenir. Bu, özellikle çocuklar evde olduğu sırada, programda kazayla değişiklik yapılmasını önlemenin mümkün olduğu anlamına gelir.

ECO gösterge lambası: ECO simgesi yandığında, Yıkama parametreleri değiştirildikten sonra, en az %10 enerji tasarrufu sağlanır. Ayrıca, makine "Bekleme" moduna girmeden önce, simge birkaç saniye yanacak; makine kapandığında hesaplanana enerji tasarrufu %80 işareti etrafında olacaktır.

Auto Dose System

TR



Giriş

Bu çamaşır makinesi, iki hazneden meydana gelmektedir: biri yaklaşık 5,5 lt kapasiteye sahip sıvı deterjan (konsantre veya sulandırılmış) için ve diğeri yaklaşık 3,5 lt kapasiteye sahip sıvı yumuşatıcı (konsantre veya sulandırılmış) için (şekle bakınız).

! Sulandırılmış mı yoksa konsantre mi olduğunu deterjan/yumuşatıcı gözü

üzerinde kontrol ediniz.

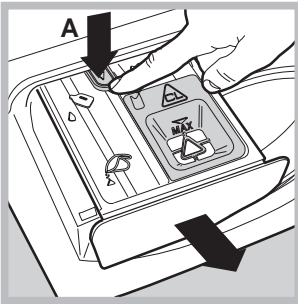
! otomatik dozaj sistemi, her tip yük için ve en uygun yıkama neticesi sağlayarak ve kayıpsız olarak belirtilen süre içinde uygun deterjan ve yumuşatıcı miktarını haznelerden alır. DETERJAN ve YUMUŞATICI düğmeleri üzerinde hareket ederek manuel olarak deterjan ve yumuşatıcı miktarını değiştirmek mümkündür (bakınız "Önceden ayarlanan parametrelerin değiştirilmesi"). Eğer arzu edilirse, deterjanı göze koyarak "geleneksel" şekilde çamaşır makinesini kullanmak mümkündür; makine deterjanın varlığını otomatik olarak algılar ve hazneleri kullanmaz.

Deterjan gözü

"Geleneksel" yöntem.

Deterjanı (sıvı veya toz), beyazlatıcıyı veya diğer katkı maddelerini (örn. beyazlatıcı maddeler) ve geleneksel şekilde kullanım amaçlı önyıkama için deterjanı doldurmak amacıyla ilk kilide kadar deterjan gözünü çekiniz (bakınız "Geleneksel kullanım").

"Auto Dose" Yöntemi.



Deterjan ve yumuşatıcı gözlerini doldurmak için, **deterjan çekmecesini tamamen çekiniz:** çekmeceyi ilk kilide kadar açınız, kola (A) basınız ve sonuna geldiğinden emin olunca ikinci kilide kadar çekiniz. **Çekmeceyi yükleme sırasında hareket ettirmeyiniz.**

Hazneler dolunca (bakınız "Haznelerin doldurulması"), makine deterjan için yaklaşık 40 devirlik otonoma sahip olacaktır (*).

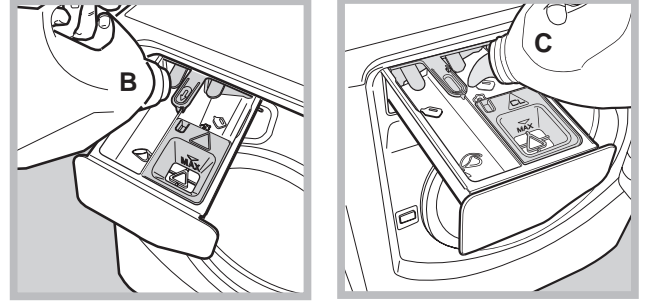
İlk kullanım

ON/OFF tuşuna basarak çamaşır makinesini çalıştırınız. İlk yıkama işlemi, "P" programını ayarlayarak (önyıkamasız ve hazneleri doldurmadan Koton 90°) (bakınız Geleneksel yöntem) deterjan gözüne doğrudan dökülen deterjan ile beyazlatıcı olmadan gerçekleştirilmelidir.

Haznelerin doldurulması:

"Auto Dose" şeklinde deterjan gözünü açınız (bakınız "Deterjan Gözü").

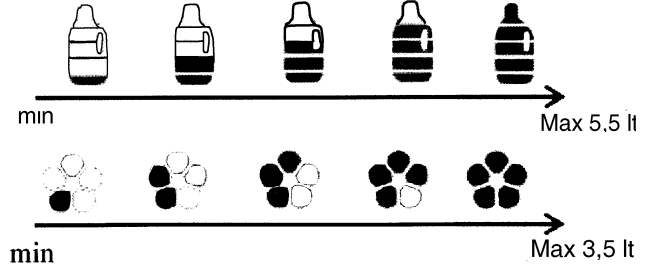
Deterjanı (B) ve yumuşatıcıyı (C) hazneleri tamamen dolduracak şekilde yavaşça dökünüz (şekillere bakınız).



Maksimum miktarı aşmamak için, artan yoğunluğa sahip akustik bir sinyal (bip) 3 uzun bip sesi ile belirtilen haznenin tamamen doldurulmasına kadar ulaşılan seviyeyi bildirecektir.

Gözün temizliğini sağlamak için hazneleri doldurduktan sonra yıkama işlemini hemen başlatınız.

Ekran üzerinde ayrı ayrı (deterjan için) ve (yumuşatıcı için) ikonları ulaşılan miktarı göstermek için derece derece yanacaktır.



Yükleme süresi, ürünün yoğunluğuna bağlıdır. Çok yoğun olan ürünler ile yükleme süresi daha uzun olacaktır.

Deterjan gözünü sadece hazneler tamamen boşalacağı zaman kapatınız.

Özel (X) düğmesine basarak, dökülen deterjanın yoğunluğunu (konsantre veya sulandırılmış) seçiniz.

Makine, seçimi hafızaya alacaktır.





Seçim yapmayınca, deterjanın alımı "sulandırılmış" seçimi üzerinde ayarlanacaktır.





Makine tarafından otomatik olarak alınacak olan yumuşatıcı miktarını ayarlamak için (X) düğmesini kullanınız.

- 1) Eğer yumuşatıcı konsantre ise, ilk seviyeyi (1 çubuklu (X)) seçmeniz ve alımını arttırmak için tek pozisyon olması halinde (2 çubuklu (X)) arttırmanız tavsiye edilir.
- 2) Eğer yumuşatıcı sulandırılmış ise, seviye 3'ü (3 çubuklu (X)) ayarlamaz ve alınacak yumuşatıcı miktarını buradan arttırmanız/azaltmanız tavsiye edilir.
- 3) Yumuşatıcının kullanımını engellemek için, çubuklar kaybolana kadar (X) düğmesine basınız ("Önceden ayarlanan parametrelerin değiştirilmesi" bölümüne de bakınız).

(*) 4 kg. 1ık ortalama yük, Pamuklu 40°C programda, suyun sertlik derecesi "orta" ve ayarlanan kirlilik seviyesi 3 üzerinde iken.

Sonraki doldurma işlemleri için sinyalizasyon:

Deterjanın/yumuşatıcının kalan seviyesi gereken miktarın altına indiği zaman, devir sonunda, ekran üzerinde deterjan için  sembolünün ilk bölümü veya yumuşatıcı için  sembolünün sol altta yer alan yaprağı yavaş bir şekilde yanıp sönecektir. Deterjan/ yumuşatıcı bittiği zaman, deterjan haznesinin veya yumuşatıcı haznesinin boş olma durumu ayrı ayrı  sembolünün ilk bölümünün veya  sembolünün sol altta yer alan yaprağının hızlı yanıp sönmeye geçmesi ile görülebilecektir.

Devir sırasında, hazneler boşken,   sembolleri kaybolacaktır; devir sonunda ve duraklama halinde ise  sembolünün ilk bölümü ve  sembolünün sol altta yer alan yaprağı hızlı bir şekilde yanıp sönecektir. Eğer hazneler yüklenmemiş ise, "Auto Dose" şeklindeki sonraki yıkamalar deterjanı almadan gerçekleşecektir.

! Deterjanı ve yumuşatıcıyı SADECE makinenin işaretinden sonra yeniden doldurmanız tavsiye edilir.

! HİÇBİR ZAMAN iki farklı deterjanı karıştırmayınız; haznenin temizliğini her zaman yenisini koymadan önce gerçekleştiriniz (bakınız "Kullanıcı tarafından yapılan temizlik").


"Auto Dose System" kullanımı

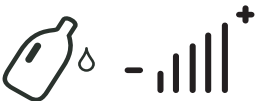
Haznelerin deterjan ve yumuşatıcı ile doldurulmuş olması halinde makine kullanımını gerçekleştirebilirsiniz (bakınız "Bir programın çalıştırılması").


Ön yıkama için olan deterjan ve toz katkı maddeleri yalnızca geleneksel şekilde ya da "Auto Dose System" yolu ile, katkı maddelerini direkt olarak içerisine koyunuz, tercihen "top" yardımıyla koyunuz.

Önceden ayarlanan parametrelerin değiştirilmesi:

Makine seçilen programa, koyulan yük miktarına ve suyun sertliğine göre deterjan miktarını otomatik olarak alır. Bununla beraber, deterjan/yumuşatıcı miktarı değiştirilebilmektedir.

 düğmesi: deterjan alımını arttırmak, azaltmak ve engellemek için basınız.



 düğmesi: yumuşatıcı alımını arttırmak, azaltmak ve engellemek için basınız.



Makine tarafından gösterilen deterjan/yumuşatıcı seviyesi, 3 çubuk ile belirtilir.

3 çubuklu en yüksek seviyeler deterjan/yumuşatıcı miktarının artmasını belirtirken, 3 çubuklu en düşük seviyeler makine tarafından gösterilen seviyeye göre daha az deterjan/yumuşatıcı belirtirler.







Haznelerin temizliği:



Haznelerin otomatik veya kullanıcının talebi üzerine temizlik devirleri öngörülür.

Otomatik temizlik:

Çamaşır makinesi, kalan deterjan miktarı bir sonraki yıkama devresi için yetersiz olduğu zaman, durulama işlemi sırasında otomatik bir devir gerçekleştirmektedir.

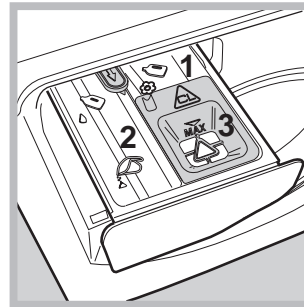
Kullanıcı tarafından yapılan temizlik:

Eğer önceden kullanılan üründen farklı bir ürün doldurmak istenirse veya hazneler hatalı şekilde doldurulmuşsa (yumuşatıcı, deterjan bölmesine veya tam tersi dökülmüştür), temizlik devresini gerçekleştiriniz (boş kazan ile). Deterjan gözünün temizlik işleminin devreye girmesi için yaklaşık 8 san.  düğmesine basılı tutunuz,  düğmesine yumuşatıcı gözünün temizlik işleminin devreye girmesi için veya  düğmesine her iki göz için basılı tutunuz. Gittikçe artan "beep" seslerini 2 uzun "beep" sesi takip edecek ve deterjan için  ikonu, yumuşatıcı için  ikonu, her iki göz için de  ikonu yanacaktır ve seçilen hazne için temizlik devresi başlayacaktır. Eğer hazneler ilk olarak boşaltılmış ise temizlik devresi yaklaşık 40' sürer, aksi takdirde devrenin süresi daha uzun olacaktır.

! Haznelerin temizlik devresi sırasında,  sembolü aşağıdan yukarıya doğru tekrar tekrar dolar ve  sembolü tekrar tekrar yaprak yaprak dolar.

"Geleneksel" kullanım

Deterjan gözünü ilk kilide kadar çekiniz (şekle bakınız), tek bir yıkama için gerekli olan deterjanı ve diğer katkı maddelerini (örn. beyazlatıcı) doğrudan deterjan gözüne dökünüz.




1. ön yıkama haznesi: sadece toz deterjan kullanınız.


2. yıkama haznesi: toz veya sıvı deterjan kullanınız. Bu son durumda; deterjanın çamaşır makinesi çalıştırılmadan hemen önce ve ön yıkama gerçekleştirilmeden

konulması tavsiye edilir.

3. beyazlatıcı haznesi:

Tablet deterjan veya özel "top" doğrudan kazanın içine konulmalıdır. Bu durumda "Auto Dose System" şeklini hariç tutunuz (ekran üzerinde dikey ilişkin çubuklar kaybolana kadar  tuşuna basınız).

Yumuşatıcıyı dökmeyiniz çünkü her yıkama için gereken miktarda otomatik olarak alınacaktır.

Yumuşatıcı alımını engellemek için, ekran üzerinde dikey çubuklar kaybolana kadar  tuşuna basınız.

Yün ve ipek giysiler için deterjan gözüne (hazne 2) doğrudan dökerek özel deterjanı kullanmanız tavsiye edilir.











Yıkama işleminin gerçekleştirilmesi:

Programı ve ihtiyaçlara ve yük tipine göre uygun opsiyonları seçiniz.

Bir programın çalıştırılması



TR


UYARI: Çamaşır makinasının ilk kullanımından önce, ön yıkamasız 90 pamuklu programını kullanarak deterjanla çamaşırsız bir yıkama yapın

- 1. MAKİNEYİ AÇ.**  düğmesine basın. Bütün gösterge lambaları 1 saniyelik yanacaktır,  düğmesine ait gösterge lambası sürekli yanık kalacak ve BAŞLAT/DURDUR gösterge lambası hızlı bir şekilde yanıp sönecektir.
- 2. ÇAMAŞIRI YERLEŞTİRİN.** Kapağı açın. Bir sonraki sayfadaki programlar tablosunda gösterilen maksimum yük değerini aşmamaya dikkat ederek çamaşırı yerleştirin.
- 3. DETERJANI ÖLÇÜP AYIRIN.** "Auto Dose System" yönteminde kullanımı için deterjanın miktarını ayarlamak gerekmez, makine seçilen programa, yük tipine ve suyun sertliğine göre deterjanı otomatik olarak alır. Geleneksel yöntemde kullanım için bakınız "Geleneksel kullanım".
- 4. KAPAĞI KAPATIN.**
- 5. PROGRAMI SEÇİN.** İstedığınız programı seçene kadar PROGRAM SEÇİCİ DÖNER DÜĞME'yi sağa veya sola çevirin. Sıcaklık ve dönüş hızı her program için ayrı ayrı ayarlıdır, bunlarda değişiklik yapılabilir.
- 6. PROGRAMI ÖZELLEŞTİRİN.** Kumanda panelindeki ilgili düğmeleri kullanın:
 -   **Sıcaklık ve/veya dönüş hızını değiştirin.** Makine, seçilen programla uyumlu ise maksimum sıcaklığı, seçilen program için ayarlı dönüş hızı değerlerini veya en son kullanılan ayarları otomatik olarak görüntüler. Soğuk yıkama (70) ayarına ulaşana kadar sıcaklık  düğmesine basılarak düşürülebilir. Devir hızı, tamamen devre dışı bırakılana kadar (100)  düğmesine basılarak kademe kademe azaltılabilir. Bu düğmelere tekrar basılırsa, maksimum değerler sıfırlanır.
! İstisna: Pamuklu programı seçildiğinde sıcaklık derecesi 90°C ye kadar yükseltilebilir.
 -  **Yıkama Zamanı Erteleme ayarla.** İsteddiğiniz gecikme süresine ulaşana kadar düğmeye basın. Ayarlama işlemi sırasında, gecikme süresi ekranda gösterilir ve  sembolü yanıp söner. Gecikmeli çalışma süresi seçildikten sonra, sabit  sembolü ve çevrim süresi ekranda belirecektir. Seçilen gecikme süresini görüntülemek için düğmeye bir kez basın. Gecikmeli çalışma seçeneğini iptal etmek için, ekran OFF yazısını gösterene kadar düğmeye basın,  sembolü ekrandan kaybolacaktır.
! START/PAUSE düğmesine basılır basılmaz, gecikme süresi düşürülecektir.

Program ayarlarını değiştirin. İhtiyacınıza uygun olarak programı özelleştirmek için SEÇİM düğmelerine basın.

- Seçimi etkinleştirmek için düğmeye basın, ilgili gösterge lambası yanacaktır.
- Seçimi devre dışı bırakmak için düğmeye tekrar basın, gösterge lambası kapanacaktır.
! Seçim, seçilen yıkama çevrimi ile uyumlu değilse, bu uyumsuzluk gösterge lambasının hızlı bir şekilde yanıp sönmeye ve bir alarm sesi (3 bip) ile bildirilecektir, seçim devreye sokulmayacaktır.


- 7. PROGRAMI BAŞLATIN.** BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın. İlgili gösterge lambası sürekli yanar ve kapak kilitlenir ( KAPAK KİLİTLİ gösterge lambası yanar). Program sırasında aşamanın yürütülme olduğunu göstermek için program aşamalarına ait simgeler yanacaktır. Bir kez başlamış olan programı değiştirmek için, BAŞLAT/DURDUR düğmesine basarak çamaşır makinesini duraklatın, daha sonra istenilen programı seçin ve tekrar BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın. Program sırasında kapağı açmak için, BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın, KAPAK KİLİTLİ  gösterge lambası kapalıysa, kapağı açabilirsiniz. Programı yarıda kesildiği noktadan başlatmak için, BAŞLAT/DURDUR düğmesine tekrar basın.
- 8. PROGRAM BİTTİ.** Bu durum aydınlatılan **END** yazısı ile gösterilir. Kapak hemen açılmayabilir. BAŞLAT/DURDUR gösterge lambası yanıyorsa, programı sona erdirmek için düğmeye basın. Kapağı açın, çamaşırı boşaltın ve makineyi kapatın.

! Başlamış olan bir programı iptal etmek istiyorsanız, program durana ve makine kapanana kadar  düğmesini basılı tutun.

Örtü, perde ve hassas giysiler için çanta

Aqualtis çamaşır makinesi, çamaşırı koruyan özel çanta sayesinde en değerli ve hassas çamaşırları bile güven içerisinde yıkamanızı sağlar (bu çanta makine ile birlikte verilmektedir). Sentetik malzeme kullanılarak yapılan bir dış tabakaya sahip örtüleri ve pamuklu eşyaları her yıkadığınızda çantayı kullanmanızı öneririz.

Kırışık önleyici

Bu işlev seçili iken boşaltmadan önce çamaşır suda tutarak yıkama programını durdurur. Sadece e  programda (İpek/Perde) aktif olup kırışıkları önlemek için kullanılır. Programı tamamlamak için BAŞLAT/DURDUR tuşuna basınız.

Programlar ve seçenekleri

TR

Program çevrimi tablosu

Simge	Program açıklaması	Maks. Sıcak (°C)	Maks. Hız (dev/dak.)	Deterjan ve katkı maddeleri			Maks. yük (kg)	Program süresi	
				Ön yıkamalı	Çamaşır deterjanı	Yumuşatıcı			
Pamuklu programları									
	Ön yıkamalı beyaz Pamuklu (İlgili hazneye deterjan koyunuz).	90°	1200	●	●	●	8	(*) Yıkama çevrimlerinin süresi ekrandan kontrol edilemez.	
	Pamuklu (1-2): Çok kirli beyazlar ve dayanıklı renkliler.	60° (Max. 90°)	1200	-	●	●	8		
	Pamuklu (2): Çok kirli beyazlar ve hassas renkliler.	40°	1200	-	●	●	8		
	Renkli Pamuklu (3)	40°	1200	-	●	●	8		
	Gömlek	40°	600	-	●	●	2		
	Blucin	40°	800	-	●	●	4		
Özel programlar									
	Bebek: Çok kirli hassas renkler.	40°	800	-	●	●	4		
	Sentetik Dayanıklı	60°	800	-	●	●	4		
	Sentetik Dayanıklı (4)	40°	800	-	●	●	4		
	Sentetik Hassas	40°	800	-	●	●	4		
	Nevresim ve havlular için haftalık yıkama	60°	1200	-	●	●	8		
	Yorgan: Doldurulmuş giysiler için	30°	1000	-	●	●	3,5		
	İpek: ipek ve sentetik giysiler, iç çamaşırları için.	30°	0	-	●	●	2		
	Yünlü: Yün, kaşmir vs.	40°	800	-	●	●	2		
	Karışık 30': Az kirlenmiş giysileri hemen temizlemek için (elle yıkamayı gerektiren yün, ipek ve elbiseler için uygun değildir).	30°	800	-	●	●	3,5		
Kısmi programlar									
	Durulama	-	1200	-	-	●	8		
	Sıkma	-	1200	-	-	-	8		
	Boşaltma	-	0	-	-	-	8		

(*) Not: BAŞLAT işleminden 10 dakika sonra, makine içerisindeki yükü temel alarak programın sonuna kadar kalan süreyi tekrar hesaplayacaktır.

Ekran veya kitapçık üzerinde gösterilen devre süresi, standart aralara göre hesaplanmış tahmini bir süredir. Geçerli olan süre, giriteki sıcaklık derecesi ve suyun basnc, ortam sıcaklığı, deterjan miktarı, yük miktarı ve tipi, yükün dengesi, seçilen ilave seçenekler gibi sayısız faktörlere göre değişiklik gösterebilmektedir.

Tüm Test Enstitüleri için:

- 1) 2010/1061 standartları uyarınca kontrol programları 60°C 'ye ve 40°C 'ye ve . programa ayarlayınız
- 2) Pamuklu uzun programı; programda 40°C'ye ayarlayınız.
- 3) Pamuklu kısa programı; programda 40°C'ye ayarlayınız.
- 4) sentetikler uzun programı; programda 40°C'ye ayarlayınız.

Seçenekleri

Deterjan miktarının ayarlanması
Deterjan miktarını ayarlamak için ("Auto Dose System" bölümüne bakınız).

Deterjan yoğunluğu
Deterjanın yoğunluk derecesini değiştirmek için ("Auto Dose System" bölümüne bakınız).

Yumuşatıcı miktarının ayarlanması
Yumuşatıcı miktarını ayarlamak için ("Auto Dose System" bölümüne bakınız).

Ekstra Durulama
Bu seçeneği seçerek, durulamanın verimliliği artırılır ve kalan deterjanın iyice çıkarılması sağlanır. Özellikle deterjanlar için hassas olan ipek için kullanışlıdır. Bu seçeneğin tam yüklü yıkamada ve çok fazla miktarda deterjan gerekli olduğunda kullanılması önerilir.

! Bu programlarda uygulanamaz: , , .

Deterjan ve amaşır

TR

Deterjan

Gerekli deterjan miktarı, renk, yıkama sıcaklığı, kirlenme seviyesi ve bölgedeki suyun sertliğinin yanı sıra yıkamakta olduğunuz kumaş türüne (pamuk, yün, ipek vs.) bağlıdır. Deterjan ve yumuşatıcının otomatik dozajlanma sistemine sahip olan bu çamaşır makinesi, kayıpların önlenmesine ve optimal yıkama performansı sağlamanın dışında çevreyi korumaya yardım eder.

Tavsiyeler:

- eğer “Geleneksel” şekilde deterjanı yükleyerek bir ön yıkama işlemi gerçekleştiriliyorsa, toz deterjan kullanınız.
- pamuklu narin dokumalar ve alçak ısı derecesi ile çalışan tüm programlar için sıvı deterjan kullanılması.
- “Auto Dose System” yönteminde kullanım için sadece sıvı deterjan ve yumuşatıcı kullanınız.
Superkonsantre, “Gel” ve benzeri deterjanları doldurmayınız.
- “Geleneksel” yöntemde doldurarak yünlü ve ipekliler için narin sıvı deterjanlar kullanınız.

! İki farklı deterjanı HİÇBİR ZAMAN karıştırmayınız; yenisini koymadan önce haznenin temizliğini her zaman yapınız.

Program başlamadan önce, deterjan ilgili bölmeye – veya doğrudan tamburun içerisine yerleştirilen dağıtıcıya dökülmelidir. Son durumda, ön yıkama programlı Pamukluların seçilmesi mümkün olmayacaktır.

! Çok fazla köpük yapacağından çitileme deterjanı kullanmayın.


amaşırın hazırlanması


- Makinenin içerisine yerleştirmeden önce giysileri silkin.
- Renkli giysileri beyaz olanlardan ayırmaya dikkat ederek, çamaşır kumaş türüne (yıkama talimatı etiketindeki sembol) ve rengine göre ayırın;
- Bütün cepleri boşaltın ve düğmeleri kontrol edin,
- Kurulama sırasında çamaşırın ağırlığını gösteren “Programlar Tablosu”daki değerleri aşmayın.


amaşırınız ağırlığı ne kadardır ?

1 arşaf	400-500 gr
1 yastık kılıfı	150-200 gr
1 masa örtüsü	400-500 gr
1 bornoz	900-1200 gr
1 havlu	150-250 gr
1kot pantolon	400-500 gr
1 gömlek	150-200 gr


Yıkama önerileri


Gömlek: Mümkün olan en iyi şekilde korunmalarını sağlamak için farklı kumaş tipindeki ve renkteki gömlekleri yıkamak için özel “Gömlek”  yıkama programını kullanın.


Blucin: Kot kumaşından yapılan tüm giysiler için özel “Blucin”  programını kullanın, yıkamadan önce içlerini dışa çevirin ve sıvı deterjan kullanın.


Bebek: Bir yandan bebeklerin hassas ciltlerini acı verici hassas alerjik tepkilerden korumak için çocuk bezlerindeki deterjan kalıntılarını temizlerken bebeklerin neden olduğu tipik lekeleri gidermek için özel “Bebek”  programını kullanın.

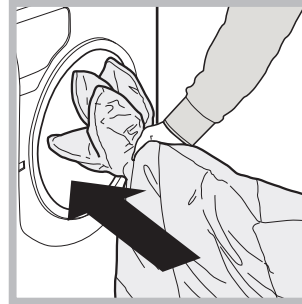
Program, büyük miktarda su kullanarak ve deterjana katılan özel dezenfekte maddelerinin etkisini ideal bir şekilde kullanarak bakteri miktarını azaltmak üzere tasarlanmıştır program sonunda, makine tamburu yavaşça döndürecek, programı sona erdirmek için START/PAUSE düğmesine basın.


İpek: Bütün ipek giysileri yıkamak için özel “İpek”  programını kullanın. Hassas elbiseleri yıkamak için tasarlanan özel deterjanın kullanılmasını tavsiye ederiz.


Perdeler: “İpek”  programını kullanın. Bunlar katlanmalı ve birlikte verilen çantanın içerisine yerleştirilmelidir.

Yünlü: Woolmark Company tarafından verilen, etiketinde “sadece elde yıkayın”  yazanlar dahil tüm yünlü giysilerin bu çamaşır makinesinde yıkanabileceği anlamına gelen saygın Woolmark Platinum Care onayını (M.0508) alan tek çamaşır makinesi markasıdır. “Yünlü” programı en ideal performansı elde ederek çamaşır makinesinde tüm yünlü giysileri yıkamak için kullanılabilir.

Yorgan: Çift katlı veya tekli yorganları (ağırlığı 3,5 kg’ı aşmayan), yastıkları, puf mont gibi içerisine kaz tüyü yerleştirilmiş giysileri yıkamak için, özel “Yorgan”  programını kullanın. Yorganları kenarlarını içeri doğru katlayarak tambura yerleştirmenizi (şekile bakınız) ve tamburun toplam hacminin ¾’ ünden fazlasını kullanmamanızı tavsiye ederiz.



Örtü: Sentetik dış yüzeye sahip örtüleri yıkamak için, makine ile birlikte verilen çantayı kullanın ve programı “Yorgan” ’a ayarlayın.

Yatak arşafı ve havlular: Evdeki tüm çamaşır kumaşları yıkamak için “Nevresim”  programını kullanın, bu yumuşatıcı performansını ideal hale getirir ve zaman ve enerjiden tasarruf etmenizi sağlar. Toz deterjan kullanmanızı öneririz.

İnatçı lekeler: İnatçı lekelerin yıkamadan önce sabunla elden geçirilmesi ve Ön-yıkamalı Pamuklular programının kullanılması akıllıca olacaktır.

Yük dengeleme sistemi

Her sıkma aşamasından önce aşırı titreşimi önlemek ve yükü tek bir yönde dağıtmak için, tambur yıkama dönüş hızından biraz daha fazla olan bir hızda sürekli döner. Birkaç denemeden sonra, yük doğru şekilde dengelenmezse, makine düşük bir dönüş hızında döner. Yük çok dengesizse, çamaşır makinesi döndürme yerine dağıtma işlemi uygular. Gelişmiş yük dağılımı ve dengeyi desteklemek için, küçük ve büyük giysilerin yük içerisinde karıştırılmasını öneririz.

Önlem ve öneriler

! Makine uluslararası güvenlik düzenlemelerine uygun olacak şekilde tasarlanmış ve imal edilmiştir. Aşağıdaki bilgiler güvenlik amacıyla verilmiştir ve bu nedenle dikkatli bir şekilde okunması gerekmektedir.

Genel güvenlik

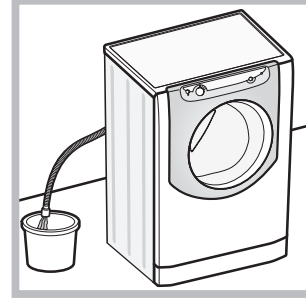
- Bu cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Kullanım güvenliklerinden sorumlu bir kişinin komutları ve denetimi altında gerçekleşmediği sürece, cihaz, fiziksel kapasitesi yetersiz (çocuklar dahil), işitsel veya zihinsel olarak yeterli olmayan kişiler ile yetersiz bilgi ve deneyime sahip olan kişiler tarafından kullanılmalıdır. Cihazla oynamalarını garanti etmek için çocukların kontrol altında olmaları gerekmektedir.
- Makineye yalınayak veya el ya da ayaklar ıslakken dokunmayın.
- Cihazı elektrik prizinden çekerken güç kablosundan çekmeyin. Fişi tutup, çekin.
- Yüksek sıcaklığa ulaşabileceği için boşaltılan suya dokunmayın.
- Kapağı asla zorlamayın. Bu kazayla açılmasını önlemek için tasarlanan güvenlik kilidi mekanizmasına hasar verebilir.
- Cihaz arızalanırsa, ne olursa olsun kendi kendinize tamir etmeyi denemek için iç mekanizmaya dokunmayın.
- Çocukları daima çalışır durumdayken cihazdan uzak tutun.
- Taşınması gerekirse, iki veya üç kişinin yardımı hareket ettirin ve azami dikkatle taşıyın. Cihaz çok ağır olduğundan dolayı, kesinlikle bunu tek başınıza yapmayı denemeyin.
- Çamaşırı, çamaşır makinesinin içine yerleştirirken, tamburun boş olduğundan emin olun.

Atma

- Ambalaj malzemelerinin atılması: Ambalaj malzemelerinin tekrar kullanılabilmesi için yerel düzenlemelere uyun.
- Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlarla ilgili Avrupa Birliği Yönergesi 2002/96/EC evde kullanılan cihazların normal katı kentsel atık dönüşümünü kullananlarla birlikte atılmaması gerektiğini ifade etmektedir. Hurda cihazlar, atmosfere ve halk sağlığına yönelik potansiyel tehlikeyi önlemenin yanısıra makine içerisindeki malzemelerin tekrar kullanım ve geri dönüşüm maliyetini en uygun hale getirmek için ayrı ayrı toplanmalıdır. Ayrılmış atık toplama ile ilgili yükümlülüklerini cihaz sahiplerine hatırlatmak için tüm ürünler çarpı konulmuş çöp kutusu ile işaretlenmiştir. Eve ait cihazların doğru şekilde atılması ile ilgili daha fazla bilgi almak için, cihaz sahipleri yerel makamlarla ve cihaz satıcıları ile temas kurmalıdır.

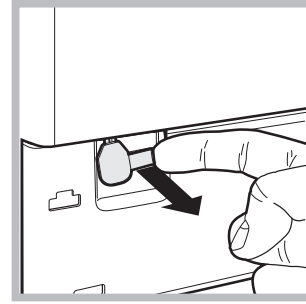
Kapağın manüel olarak açılması

Elektrik kesintisinden dolayı kapağın açılması mümkün olmadığında ve çamaşırı çıkarmak istiyorsanız:

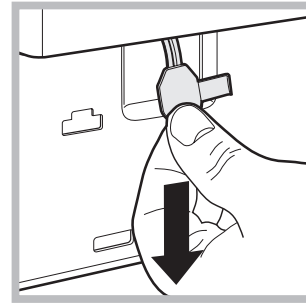


1. Fişi elektrik prizinden çekin.
2. Makine içerisindeki suyun kapak açılışından daha düşük seviyede olmasına dikkat edin, bu durumda değilse, fazla suyu şekilde gösterildiği gibi tahliye hortumunu kullanarak bir kovanın içerisine boşaltın.

3. çamaşır makinesinin ön alt tarafındaki kapak panelini çıkarın (arka sayfaya bakınız).



4. Şekilde gösterildiği gibi plastik bağlama çubuğu durma konumundan serbest kalana kadar tırnağı kullanarak çekip çıkarın, kapak kilidinin açıldığını gösteren "çıt" sesini duyana kadar aşağı doğru çekin.



5. kapağı açın, kapak açılmazsa, işlemi tekrar yapın.

6. cihazın üstüne itmeden önce kancaların güvenli bir şekilde yerine takıldığından emin olarak, paneli yerine yerleştirin.

Bakım ve onarım

TR

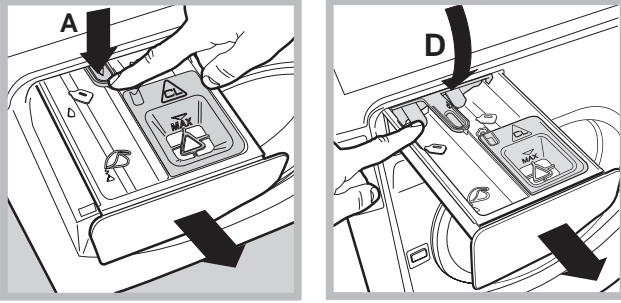
Su ve elektrik bağlantılarının kesilmesi

- Her programdan sonra musluğu kapatın. Bu makine içerisindeki hidrolik sistemin aşınmasını sınırlayacak ve sızıntıların önlenmesine yardımcı olacaktır.
- Temizlik ve tüm bakım işleri sırasında cihazı fişten çekin.

Makinenin temizlenmesi

Cihazın dış parçaları ve kauçuk parçaları soğuk sabunlu suya batırılmış yumuşak bir bez kullanılarak temizlenebilir. Çözücü veya aşındırıcı kullanmayın.

Deterjan çekmecesinin temizlenmesi



Gözü çıkarmak için, ilk kilide kadar gözü açınız, daha sonra tamamen açarak **A** koluna basınız, son olarak **D** kollarından birine basınız ve gözü dışarı doğru çekiniz (*şekillere bakınız*).

Akar su altında gözü yıkayınız, bu temizlik işlemi sık sık yapılmalıdır. Makine üzerindeki çekmecenin yerinden muhtemel deterjan artıklarını da kaldırmaya özen gösteriniz.

Gözü yeniden monte etmek için, kızıağı ortalamaya ve sıkışmasından kaçınmaya dikkat ederek, sola yaklaşık tutmak gerekir.

Cihaz tamburuna bakım yapılması

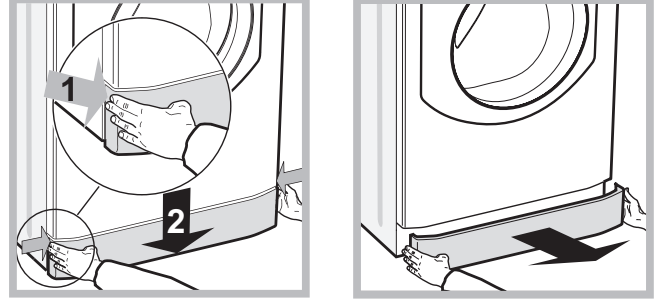
- İstenmeyen kokuların oluşmasını önlemek için kapağı daima aralık bırakın.

Pompanın temizlenmesi

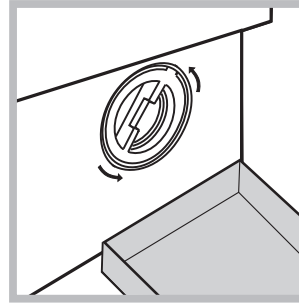
Çamaşır makinesine, bakım gerektirmeyen kendini temizleyen bir pompa takılmıştır. Bazen, küçük cisimler (madeni para veya düğme gibi) pompanın alt bölümündeki koruyucu ön hazneye düşebilir.

! Programın bittiğinden ve cihazın fişten çekili olduğundan emin olun.

Ön hazneye erişmek için:



1. Çıkarana kadar ilk önce ortaya doğru bastırarak ve her iki yanından iterek makinenin önündeki kapak panelini çıkarın (*şekile bakınız*);



2. Akan suyu toplamak için bir kap yerleştirin (yaklaşık 1.5 l) (*şekile bakınız*);
3. saat yönünde çevirerek kapağı yerinden çıkarın (*şekile bakınız*);

4. içerisini iyice temizleyin;
5. kapağı geri takın;
6. cihazın üstüne itmeden önce kancaların güvenli bir şekilde yerine takıldığından emin olarak, paneli yerine yerleştirin.

Su giriş hortumunun kontrol edilmesi

Giriş hortumunu yılda bir kez kontrol edin. Herhangi bir çatlak varsa, hemen değiştirilmesi gerekmektedir: program sırasında su basıncı çok güçlüdür, çatlak bir hortum kolayca yarılabılır.

Sorun giderme

TR

Çamaşır makineniz bazen çalışmayabilir. Teknik Destek Merkezi ile temas kurmadan önce ("*Teknik Servis*" 'e bakınız), aşağıdaki listeyi kullanarak sorunun kolayca çözümlenip çözülemeyeceğinden emin olunuz.

Sorun:

Olası nedenleri / Çözümler:

Çamaşır makinesi çalışmıyor.

- Cihazın fişi prize düzgün bir şekilde takılmamıştır veya yeterli temas yoktur.
- Evde elektrik yoktur.

Program başlamadı.

- Kapak düzgün şekilde kapatılmamıştır.
- BAŞLAT/DURDUR düğmesine basılmamıştır.
- Su musluğu açık değildir.
- Gecikmeli bir çalıştırma ayarlanmıştır.

Çamaşır makinesi su almıyor.

- Su giriş hortumu musluğa bağlanmamıştır.
- Hortum bükülmüştür.
- Su musluğu açık değildir.
- Evde su yoktur.
- Basınç çok düşüktür.
- BAŞLAT/DURDUR düğmesine basılmamıştır.

Makine sürekli su alıp, tahliye ediyor.

- Tahliye hortumu yerden 65 ila 100 cm arasındaki bir yüksekliğe yerleştirilmemiştir ("*Montaj*"a bakınız).
- Hortumun boşta kalan ucu suyun altındadır ("*Montaj*"a bakınız).
- Ev binanın üst katlarından birindeyse, çamaşır makinesinin sürekli su alıp tahliye etmesine neden olan su drenajı ile ilgili bir sorun vardır. Bu güçlüğü giderilmesine yardımcı olacak özel tahliye önleyici valfler mağazalarda satılmaktadır.
- Duvar tahliye sistemine havalandırma borusu takılmamıştır.

Çamaşır makinesi tahliye veya dönüş yapmıyor.

- Program tahliyeyi içermemektedir: Bazı programlar tahliye aşamasının manüel olarak çalıştırılmasını gerektirir ("*Programlar ve seçenekleri*"na bakınız).
- Tahliye hortumu bükülmüştür (*Montaj'a bakınız*).
- Pis su borusu tıkanmıştır.

Sıkma sırasında makine çok titriyor.

- Tamburun montaj sırasında doğru şekilde kilidi açılmamıştır ("*Montaj*"a bakınız).
- Makine dengeli değildir ("*Montaj*"a bakınız).
- Makine dolap ve duvar arasında sıkışmıştır ("*Montaj*"a bakınız).
- Yük dengesizdir (see "*Deterjan ve çamaşır*"na bakınız).

Çamaşır makinesi su sızdırıyor.

- Su giriş hortumu düzgün şekilde takılmamıştır ("*Montaj*"a bakınız).
- Deterjan dağıtıcısı tıkalıdır (temizlemek için, "*Bakım ve onarım*"a bakınız).
- Tahliye hortumu yerine düzgün şekilde yerleştirilmemiştir ("*Montaj*"a bakınız).

"Yürütülmekte olan aşama" ile ilgili simgeler ON/OFF gösterge lambası ile aynı anda hızlı bir şekilde yanıp sönüyor.

- Makineyi kapatıp, fişini çekin, yaklaşık 1 dakika bekleyin ve daha sonra tekrar açın. Sorun devam ederse, Teknik Destek Servis'i ile temas kurun.

Çok fazla köpük var.

- Deterjan çamaşır makinesi için uygun değildir ("çamaşır makineleri için" veya "Elde ve makede yıkama" ya da benzeri bir yazının ekrana gelmesi gerekir).
- Çok fazla deterjan kullanılmıştır.

Çamaşır makinesi kilitli kalıyor.

- Manüel kilitleme işlemi uygulayın ("*Önlemler ve ip uçları*"na bakınız).

Sorun:

Makine iyi yıkama performansı vermiyor.

Eğer haznelere dolu iken onlara yükleme yaparsam ne olur?

Haznelere dolu iken geleneksel şekilde gözü kullanırsam ne olur?

Haznelere toz deterjan için de kullanılır mı?

Toz deterjan haznelere gidebilir mi?

Haznelerin doldurulması için gözü doğru bir şekilde açmazsam ne olur?

Deterjan yumuşatıcı ile yer değiştirirsem ne olur?

Haznelerin boşaltılmasını beklemezsem ve farklı deterjanları karıştırırsam ne olur?

Olası nedenleri / Çözümler:

- Haznelere, doğru bir şekilde yüklenmemiş (yumuşatıcı deterjanın yerine veya tam tersi).
- Yeni farklı deterjan/yumuşatıcı karıştırılmış.
! HYÇBYR ZAMAN farklı iki deterjan/yumuşatıcıyı karıştırmayınız; başkalarını koymadan önce haznelerin temizliğini her zaman gerçekleştiriniz.
- “Auto Dose System” sistemi yok çünkü uzun süre kullanılmamış; haznelerin temizliğini yapınız (bakınız “Kullanıcı tarafından yapılan temizlik”).
- Sesli (bip) ve görsel (ekran üzerinde ikon) sinyaller, haznenin dolu olduğunu belirtir. Eğer deterjan/yumuşatıcı koymaya devam edilirse, fazla olan miktar kazana gidecek ve bir sonraki devirde yıkanacaktır.
- Makine, geleneksel şekilde toz mu yoksa sıvı deterjan mı konduğunu otomatik olarak algılayacak ve hazneden hiçbir şey almayacaktır. Yumuşatıcı, sadece Auto Dose yönteminde kullanılabilir.
- Hayır, toz deterjan sadece geleneksel şekilde kullanılabilir.
- Hayır, göz “Auto Dose System” pozisyonunda açılabilir (tamamen açık) haznelere birine toz deterjanın dökülmesini önleyen bir bariyer vardır.
- Eğer göz tamamen açık değilse, yüklenen deterjan veya yumuşatıcı kazana dökülecek ve bir sonraki devirde yıkanacaktır.
- Makine zayıf sonuçlarla yıkayacak ve manuel temizlik devresini uygulayarak haznelere boşaltmak gerekecektir.
- Makine, normal bir şekilde yıkayacaktır fakat makineden gelen sinyalden sonra sadece haznelere yeniden yüklemeniz ve farklı deterjanları/yumuşatıcıları karıştırmamanız tavsiye edilir.

! Not: “Demo mod”undan çıkmak için, “ON/OFF”  ve “BAŞLAT/DURDUR”  düğmelerinin her ikisine de aynı anda 3 saniye kadar basın.

Destek bölümünü aramadan önce:

- Sorunu kendi kendinize çözüp çözemeyeceğinizi kontrol edin ("*Sorun Giderme*"'ye bakınız);
- Sorunun çözümlü çözülmeyeceğini kontrol etmek için programı yeniden başlatın;
- Çözülmediyse, yetkili Teknik Servisi ile temas kurun.

! Çamaşır makinesi hatalı bir şekilde monte edilmiş veya kullanılmamışsa, servis çağırma için ücret ödemeniz gerekecektir.

! Her zaman yetkili servis yardımı talep edin.

Lütfen aşağıdaki bilgileri hazır durumda bulundurun:

- Sorunun türü;
- cihaz modeli (Mod.);
- seri numarası (S/N).

Yukarıdaki bilgiler cihazın üzerine yerleştirilen künye levhasından alınabilir.

Cihazın ömrü 10 yıldır.

Tüm Türkiye'de; Yetkili Teknik Servis, Orijinal Yedek Parça, Bakım Ürünlerimiz ve Garanti ile ilgili bilgi için: ☎ 0 212 444 50 10

TR